"АЛЬБЕРТА" ПЕЧІ

до Варення Поживи Худобі

"РОБЛЕНІ ДЛЯ ДОВГОЇ УСЛУГИ"

Тяжкі Калдрон Кітли ляті гладко з міцними вухами, пристосовані до ч. 6. пайпи.

30 гальонова.. $17.00 50 гальонова.. $23.00
40 гальонова.. $21.00 60 гальонаво.. $28.00
75 гальонова $33.00.
Рушта до вигля $5.00 осібно.

Maple Leaf Steel Mills, Limited
201 Bank of Toronto Bldg., Edmonton, Alta.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА РІК 1927!

ТОВАРИСТВО ПОМОЧИ УКРАЇНСЬКИМ ПОСЕЛЕНЦЯМ В КАНАДІ

Хто має трудність спровадити до Канади свою родину або кревних, нехай звернеться до нас.

Виробляємо Дозволи (пермітс) на впущення до Канади іміґрантів, котрі відповідають вимогам канадійського закону іміґраційного.

Спроваджуємо людей з України, Галичини, Буковини і других країв через найліпші корабельні лінії.

Приймаємо замовлення на фармерських робітників і робітниць на слідуючий рік.

Приймаємо до полагодження усі старокраєві справи з обсягу права, як повновласти, контракти продажі і купна і т. д.

Виробляємо пашпорти на виїзд до краю.

Маємо де набути добрі землі по умірковсних цінах і на вигідних сплатах.

Пересилаємо гроші долярами до всіх країв.

Голосіться особисто або пишіть по українськи на адрес:
UKRAINIAN SETTLERS AID ASSOCIATION OF CANADA
645 MAIN STREET 111 Bon Accord Block WINNIPEG, MAN

СПЕЦІЯЛЬНО ДЛЯ СПРАЦЬОВАНОГО ФАРМЕРА АБО РОБІТНИКА
ТРАФЛЯЄСЯ НАГОДА ЖИТИ СПОКІЙНО НА СТАРІ ЛІТА
З МАЛИМ КАПІТАЛОМ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ СОБІ ЖИТТЯ

Будинок на 18 кімнат, цементована пивниця з двома форнесами до огріття, 2 клозети, 2 ванні до купання, електричне світло і газ до палення. Все в добрім порядку і так штучно збудоване, що можна винайняти для двох фамілій по 9 кімнат або разом 18 кімнат на "Румінг Гавз". Моргечова компанія продає сей будинко за довжок всего в сумі **$4,250.00**, $750.00 готівкою а решта по 75 долярів місячно доки не виплатиться. Будинок приносить $90.00 місячно ренту. В добрі мположенню, 4 блоки на схід від C.H.P. стації в Едмонтоні. Зголошуйтеся сейчас до:

P. D. RUDYK & CO., Room 110 Rudyk Block, EDMONTON, ALTA. EDMONTON, ALBERTA

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10336—96th Street. Edmonton, Alta.

Виріжте сю картку і вишліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $...... як передплату на "Наш Поступ" на рік (піврік) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

Спеціяльне Оголошенне!

Під управою В. ХЛІБЕЦЬКОГО ми продаємо у Веґревіль лямбер і вугля і будемо дуже раді вдоволити ваші потреби найтанішими цінами.

Ми маємо склади дощок і будівельного матеріялу в Андрю, Вітфорд, Сода Лейк і Боян так сам і в Веґревіль.

ДАЙТЕ НАМ ПРОБНИЙ ОРДЕР А ПОБАЧИТЕ, ЯК СТАРАННО МИ ВДОВОЛИМО ВАС.

IMPERIAL LUMBER CO. LTD.
ХЛІБЕЦЬКИЙ ВАСИЛЬ, Менеджер
Whitford i Vegreville, Alta.

НА
ПОБЕРЕЖУ ТИХОГО ОКЕАНУ

Венкувер Вікторія
ТАНІ ЦІНИ
Тепер в практиці
Питайте Місцевого Агента Кенедіян Нешонал

КРАСА! ЗАБАВА! ЖИТТЄ!
ожидають гостей з прерий
Однаковий клімат через цілий рік.
Спорти на дворі для кождого.
Подорож до тих місць є правдивою приємностю коли їдете через

CANADIAN NATIONAL

Вибір дороги на суші і на морю. Перестанки.

Їдьте на Венкувер до місцевостей в ВАШІНҐТОН, ОРЕҐОН, КАЛІФОРНІЯ

БЕРІМ ПРИМІР З ЧЕСНИХ ЛЮДИЙ

(Продовження зі ст. 7-ої)

ти часописи і книжки а надієсе попросити когось спосібнішого, щоб приїхав між нас з добрим відчитом та сказав, як другі люди роблять, як вони стараються за себе і за свої діти, щоб і ми так робили.

На закінчення хочу ще подякувати всім тим, що не жалували своїх щирих лептів на Пресовий Фонд для нашої одинокої укр. часописи в Альберті "Нашого Поступу". Честь і подяка належиться в перші мірі нашому Товариству "Просвіта", в котрім з нагоди представлення на "Шептицький", вдалося зібрати $2.60 а знов в школі "Родеф" 60 ц., а при забаві у хаті Гриця Падлоєвського на Рождество Христове від Тов. "Просвіта" в Делф $2.80. Разом $6.00, котрі то гроші рівночасно висилаю. Ще раз дякую і прошу не забувати за наш дорогий часопис "Наш Поступ", котрому ніхто инший не поможе, лиш ми Українці. Тож при кождій нагоді чи то забава чи представленне чи мітинг нехай котрий з чесних господарів встане і збере жертву для тої одинокої в Альберті часописи, що боронить нас, подає нам гарні вказівки як жити і як поступати, що робить з нас культурних людий.

Кінчу і желаю як найбільше передплатників "Нашому Поступови" і другим українським народним часописам, що служать українському народови.

С. Тимчишин.

Потрібно Українсько-англійського учителя з 1-ої кляси цертифікатом до школи Рівересайд Ч. 1606. Школа дво-кімнатова. Учитель мавби вчити від 4. до 8-ої кляси. Мешканне коло школи. 12 миль на полудне від стації Смоки Лейк. Одна миля і пів від почти Кагвін. Платня після угоди. Наука розпічнеться 1-го лютого 1927. Зголошуватись листовно або телефоном до секретара:

A. MELNYK
Sec. Treas. of Riverside S.D. No. 1606
Kahwin, Alberta

ЩО Є "ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ"?

Дуверней, Альта. 12. Січня.

Хвальна Редакціє "Н. П."

З приходом Нового Року не хочу чекати аж речинцу і передплатою, але посилаю вам $2.00 на відновлення на сей рік. Я вірю нашій требі, що вона не хоче чекати, але каже: дай. Тож даймо чесні газове, хто має дати і треба буде спокійна.

Що по моїм переконанню, то для нашого фармерського поступу найгірше шкідливим є большевицька преса, що зовеся "Фармерське Життє". Воно не життє для фармерів—але смерть. Така преса є дуже шкідлива для всіх людий, котра від вертає людий від Бога, від святої віри, котра настроює ворожо до чужого добра, бо много вже через цу пресу потеряли розум і Правду а пішли за сатаною. Хулять, чого не розуміють та ненавидячи один другого переміняли славу божу на розпусту. Забувають в днинах і представленних неділї і свята, а пастирі сего бідного народу мов сліпі невіжі кождий шукає свого. Взяли ключ розуміння і самі не входять і другим не дають. Так, так! Сліпі сліпих недуть і певно обидва в яму впадуть. Не за безбожними крикунами нам йти, а за Христом і за Його святою Правдою.

Пишу се, щоби люди, котрі блудять прийшли до зрозуміння, що масні на слова большевики нічогісенько нам на фармах не поможуть, хиба що вкорінять в души бідного чоловіка ще більшу гореч, знеохоту до праці, зневіру у свої сили. Не спускайтеся фармері на революцію, бо її в Канаді не буде. Не пусте! Працюймо всі з Божою помочію, єднаймося всі в гурт, учімся самі і дітий, то нам всім буде добре і Господь буде благословити.

Е. Антонюк.

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до або з Европи на лінію Кунарда.
Всякі документа даром.
Пересилка грошии в американських долярах на послідний почті в краю.
Приходіть або пишіть до:
JOHN RUDYK
Агент CUNARD Лінії
Radway Centre, Alberta.

ЗАКЛИК РЕДАКЦІЇ ЧАСОПИСУ "ЖІНОЧОЇ ДОЛІ"

Всі ми жінки в Старому Краю стали до завзятої, гарячої роботи. Ми бажаємо виховати [illegible] на потребах [illegible] за краще "завтра". Українки, не [illegible] гарячі серця, а свідомі [illegible] обовязків і сили завзяті. Це нас, жінок обовязок і ми віримо, що доконаємо цего, тільки-б більше нас! тільки-б відчувати, що клич [illegible] які кликають жіноцтво до цієї роботи не гинуть десь в глухій пустелі а знаходять теплий відгомін у живих, чистих душах Ваших.

Дорогі сестри! Чи Ви там за морем живете з нами одним віддихом? Чи відчуваєте це святе завдання, яке покладає на жінку отся важна переломова доба? Чи бачите Ви і вкажете другим, що понад дрібні особисті амбіції, понад вузькі інтереси гуртка, чи партії є для всіх нас одна велика, свята мета: **відродження нації?**

Всі жінки Українки, без ріжниць, всюди де вони тільки є, повинні станути до праці разом з нами. Хочете знати що ми робимо? То передплачуйте ще сьогодня єдиновий жіночий часопис **"ЖІНОЧУ ДОЛЮ"**. Вона вже рік голосить про працю жіноцтва і старається своїм друкованим словом зєднати всіх Українок. Гурток жінок працює для неї по цілому світі: не лише в Старому Краю, але і в Хінах, у Франції, Сербії, Чехословаччині, в Злучених Державах, в Канаді. З малого листка, що почав виходити від квітня 1925 року, [illegible] в 1926, і тепер виходить в 1927 році вже як **двох-тижневник**. Праця жінок розвивається: нехай і Вас при ній не бракує.

Олена Кисілевська
головна редакторка.

Передплата виносить на 1927 р. **$2.00**. Адрес редакції:
POLAND, EUROPE, "ZINOCZA DOLA" KOLOMEA, Nova Nr 1 Galicia.

В Едмонтоні можна вислати передплату на сей журнал на руки пані Романюк, представниці Жіночого Товариства ім. Лесі Українки в Едмонтоні.

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Петфайндер ч. 3880 з першою або другою клясою цертифікатом. Науку можна розпочати на 11-го січня, 1927. Помешкання коло школи. Платня після угоди. Зголошуйтеся до:
HARRY YACEYKO, Secy-Treas. Pathfinder, Alta.

Порядок Богослужень о. Т. А. Горбая

Неділя, 23. січня — Норт Кінмань.
Неділя, 30. січня — Давпінґ.

Порядок Гогослужень о. ДМ. СЕНЕТИ

Неділя, 23. січня—Радвей Сентр.
Неділя, 30 січня—Едмонтон.
Неділя, 6. лютого—Коломия—Мондер.
Субота, 12. лютого—Трох Святих.—Брудерґайм
Неділя, 13. лютого—Едмонтон.
Вівторок, 15. лютого — Бюфорд.
Адреса:
REV. D. SENETA
10727—95 Стр. Едмонтон

ІДЕАЛЬНЕ ПОЗУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.
Canadian Pacific може постаратися о конечні **перміти** на впущення подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичної їх здібности.
Canadian Pacific удержує власні бюра у **Львові, Варшаві, Тернополі, Черніцах, Києві, Москві** і других головних містах европейських держав.
За близшими інформаціями, удавайтесь до найближчого сінпасіфікового агента, або до
George M. Kutyk
C. P. R. Bldg., Edmonton
котрий сеї потреби відвідає вас особисто, або пишіть по українськи просто до:
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Str. Phone 1189
Ліжа 25ц Чисті Ліжка 35ц і висше

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 19. Січня, 1927.

ПШЕНИЦЯ—

№ 1. Нортерн	111
№ 2. Нортерн	107
№ 3.	102
№ 4.	91
№ 5.	76
№ 6.	60
Паша	50

ОВЕС—

№ 2. С. В.	45
Екстра № 1. Паша	39
№ 1. Паша	37
№ 2. Паша	35
Реджектед	32

ЯЧМІНЬ—

№ 3. С. В.	47
№ 4. С. В.	42
Паша	38

ЖИТО—

№ 2. С. В.	74
№ 3. С. В.	76
Реджектед № 2. С. В.	66

ЦІНИ ХУДОБИ—

Добірні бички до $6.60; Добрі бички $5.50 до $6.00 Добірні телиці $5.00 до $5.50; Добрі телиці $3.50 до $4.50; Добірні корови $4.00 до $4.50; Добрі корови $2.50 до $3.25; Добре годовані бички $4.00 до $4.50; Середно годовані бички $3.25 до $3.75; Добірні телята $8.00 до $10.00; Добрі телята $6.00 до $7.00; Ягнята $10.00; Вівці $5.50 до $6.00; Свині $11.35.

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Ва[illegible]
Гроші на позичку на фермерські реальности
Royal Bank Едмонтон, Альта.

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо пасп в тартаках і в инших заводах та в машинах до верчення керниць. Литуємо і розвертаємо цилиндри і циркулярки. Коли вам треба стругувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1981
10103 98th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
І ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS
Ukrainian Weekly
Published Every Wednesday
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 162 ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 26. СІЧНЯ, 1927. EDMONTON, ALBERTA, JANUARY 26. 1927. VOL. V. № 162.

ПИТАННЄ ВІЙНИ МІЖ АНГЛІЄЮ А ХІНАМИ НЕ СХОДИТЬ З ПОРЯДКУ ДНЯ

АНГЛІЙСЬКІ КОНЦЕСІЇ ОКРУЖЕНІ КОЛЮЧИМ ДРОТОМ

З ХВИЛЕЮ ЗАНЯТТЯ ШАНГАЮ РЕВОЛЮЦІЙНИМИ ВІЙСЬКАМИ, ВІЙНА НЕ МИНУЧА

Очи цілого світа звернені тепер на Далекий Схід. Ситуація погіршуєся кождої години і сподіються, що як скоро хінські "кулії" займуть Шанґай, або т. зв. "Париж Далекого Сходу", тоді мусить прийти до оружної інтервенції. Кантонці від Шанґаю на два тижні дороги.

Велика Британія готується на всякий випадок, а що справа серіозна, то уряд запросив на наради і провідників опозиційних партій, аби весь парлямент знав про наміри уряду. Для оборони британської концесії Шанґаю перед можливим нападом Кантонців Велика Британія змобілізувала 16 тисяч війська, з того одну бриґаду Індусів, а тоже компанію танків тяжкої артилерії і літаків. Головну команду поручено генералови Донканови.

Самозваний революційний уряд Кантонців оголосив друком манифест, в якім обіцяє "спаралізувати економічне життя чужинецьких народностий в Хінах" і закликує европейські уряди до зроблення нових трактатів базою котрих була би економічна і териториальна нетикальність Хін. Манифест закликає всіх Хінців злучитися, щоби увільнити свою вітчину з під ярма чужинецького імперіялізму.

В наслідок того, що проти-чужинецька і проти-христіянська аґітація прибирає щораз острійші форми, концесії европейських держав і други інституції обтягнено колючим дротом.

Британські власти зарядили евакуацію всіх місіонарів, котрі зібралися в Сватов. До Шанґаю прибуло з загрожених місцевостий около 4,000 самих американських горожан. На хінські води пливуть воєнні кораблі не лише британські але і других держав. Покищо Злучені Держави Америки ведуть акцію відільно від Англії і хоч мобілізують військо "для оборони американських інтересів в Хінах" - однак заявляють, що вони хочуть конфлікт полагодити мирно тай сподіються, що "Кулії" не будуть такі глупі, аби бачучи охоту до згоди, спровокували Европу до війни.

Англійське населеннє занепокоєне можливістю війни, в виду чого уряд оголосив, що він хоче справу полагодити мирно і сподієтьса уникнути оружної інтервенції а приготовання робляться не так до війни як радше для захисту майна і життя британських горожан на Далекому Сході. Хоч міністерство війни заявляє, що, сподієтьса кризи не скорше як за місяць, всеж таки від тепер реквізує приватні пасажирські кораблі для можливої служби при перевоженню армії на схід.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА 1927 РІК!

ЕТТА МІЛЛЕР ДІСТАЛА 12 РОКІВ ЗА УБИЙСТВО

В листопаді м.р. сталася в Нюбрук, Альта., на фармі Ернеста Міллера страшна трагедія. Одного ранку найдено на ліжку неживого Міллера пострілeного в голову. Розправа, яка тягнулася сими днями в Едмонтоні, викалала, що пані Міллер, молодша від мужа о 10 літ сприкрила собі старого і полюбила сусіда—вдівця а щоби приспішити справу убила мужа. Присяжні видали вирок, що п-ні Міллер винна звичайного убійства а судія призначив ії 12 літ тюрми.

Чеська Народня Мова в Церкві

Папа римський дав дозвіл Чехам відправляти у всіх чеських католицьких церквах народньою чеською мовою замість латинською.

"Марнотравний Син" Навернувся

Румунський престолонаслідник Кароль, щоби відчиткати королівський трон, виїхав з Рівери до Італії, а того самого дня з Букарешту також до Італії виїхла його покинена жінка Єлена. Де вони обоє мають порозумітися і вернути до Букарешту.

ДЕЯКІ РЕЗОЛЮЦІЇ Ю. Ф. А. КОНВЕНЦІЇ

По докладі комісії, яка розсліджувала банковий систем Канади, ухвалено одну з найважнійших резолюцій щоби правительство основувало як можнайскорше Центральний Банк Канади, з привілеєм кредиту і биття монети, та взагалі, щоб правительство вже раз зломало фінансовий монополь, який нині находиться в руках десятьох банків, котрі за пару послідних літ знищили 24 банки.

Тому, що вихвалюванне війни і воєнних героїв, друкованих в шкільних читанках, має умний вплив на розвиток благородних і людських почувань в дітий і тому, що війна є нічим иншим як "легалізованим мордерством"—конвенція жадає від департменту просвіти видавати на будуче шкільні читанки описуючі страхіття війни і нещастя, які вона ширить, щоб між дітворою ширити відразу до війни.

Резолюцію, щоби Ю.Ф.А. видавала для Українців літературу в нашій мові, віддслано до екзекутиви, котра як можна сподіватися з практики попередних років, кине її і сим разом до коша. Ся резолюція замітна ще й тим, що її промотори (здаєся з Белiс) жадають, щоби Ю.Ф.А. друкувала ту літературу в "Фармерськім Життю", зглядно в большевицькій друкарні в Вінніпеґу, бо деякі наші "червоні" є тої думки, що Ю. Ф. А., Ґвіт Пул, Лайфсток Пул і другі господарські організації Канади — то всьо організації большевицькі —комуністичні.

Звідси і той додаток в резолюції про "Ф. Життя".

Дуже важна резолюція є і та, що нормує принятти члена до організації. Перед тим члена принимано до льокалю "більшістю" голосів, але що в той спосіб входило до організації богато людий, які шукали в Ю. Ф. А. лише особистих користей, то рішено на будуче принимати нових членів двома третинами голосів.

Рішено візвати Ю. Ф. А., парляментарну групу, щоби вона не лучилася до жадної фракції, не з'орґанізованої на тих самих принципах і щоби вела політику в Отаві зовсім самостійно.

72 раси людий, що замешкують земську кулю, щоби себе взаїмно розуміти, послугуються понад 3,000 мовами і діялектами.

БУХАРІН ПРИЗНАВ, ЩО БОЛЬШЕВИКИ ВЕДУТЬ РОСІЮ ДО РУЇНИ

Голова III. Інтернаціоналу, Бухарін, 13 січня у промові перед комуністичними провідниками признався, що всесвітна революція не вдалася. Вичисляючи ріжні промахи комуністів заявив, що безробіттє в Совдепії зросло нині до півтора міліона, що по цілій Росії скріпляються проти-жидівські настрої, що на Україні і в Білій Руси повстають дуже небезпечні "буржуазні" угруповання.

СЛІДАМИ АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ

В слід за конґресом американських Українців католиків, що відбувся у Філядельфії, а на котрім вірні зажадали усунення еп. Богачевського та других важних змін в українській католицькій церкві, пішли і перемиські Українці тай собі заскаржили свого єпископа перед папу. Закидають епископови, що забороняє святкувати у своїй дицезії свято Франка, що розбиває "Український" Щадницю" в Перемишли, що забороняє читати українські часописи і богато других промахів.

Правдоподібно папа кине ту скаргу до коша, а протести скінчуться тим, чим скінчився конґрес американських Українців. Коциловський викине з церкви кількох невдоволених, так як зробив еп. Богачевський з провідниками філядельфійського конґресу а люди... звичайно як люди. Кинуть на провідників також каменем. Таке вже нераз бувало.

Відгомін Виборів.

На річній Ю.Ф.А., конвенції, що відбулася минувшого тижня в Едмонтоні, попросив секретар Ст. Альберт Ю.Ф.А. льокалю, щоби центральний офіс дав їхньому льокалеви $1,500 на судові кошта що повстали по причині розправи проти ліберального посла Будро, якого Ю.Ф.А., хотіла скинути за для виборчих надужить.

Як звісно, суд потвердив вибір п. Будро, а Ю. Ф. А. організація в Ст. Альберт наробила собі коштів на $2,500.00.

"Побожні" Парафіяни...

До одної мало-містечкової церкви прийшло в неділю всього пятнайцять осіб, бо — було зимно. В якийсь однак спосіб в церкві повстав огонь і коли парафіяни довідалися про пожар, поприбігали всі, старі і молоді і вистояли в снігу при 25 степенів морозу повних три години, глядячи як горить церква.

ІДУТЬ СТУДІЮВАТИ ЕВРОПЕЙСЬКІ РИНКИ

Саскачеван Висилає Комісію для студій над продукцією бейкену

На другий місяць висилає до Европи департмент рільництва провінції Саскачеван комісію, котра має простудіювати ринок збуту на безроги, головно продукцію бейкену. Комісія задержиться довший час в Лондоні, в Белфасті, в Дубліні, звидить ко-оперативні різні, а відтак удасться до Данії. До комісії належать управителі стакярдів саскачеванських міст, двох фармерів—економістів і другі визначні люди з наукових кругів. Проект такої експедиції був від самих початків з'орґанізовання Саскачеванського Пулу для продажі безрог. За висланнем комісії з цілю студій над ринком збуту заявився тоже Сапіро.

Парлямент рішить, чи Канада пішле військо до Хін

В виду скоро назріваючих подій в Хінах, канадійське правительство дістає з Лондону раз-враз точні інформації про ситуацію. Дотепер однак Канаді не зроблено пропозиції, чи малаб вона на случай війни вислати військову експедицію.

Правительство заявляє, що на всякий случай над тою справою мусівби радити канадійський парлямент і дати своє уповажненне.

Провінція збудує 50 миль дороги сего літа

Єсли провінціональний уряд дасть свою згоду, провінція Альберта збудує пятьдесять миль нової дороги на захід від Ґренд Прері, а також на північ від Піс Ривер дістрікту. Нові лінії мають перейти через найкрасші землі дістрікту.

Так само провінція плянує протягнути сего літа лінію з Водервейс до Мек Мурей, приблизно 14 миль, се є до богатих покладів соли.

Британія має нові пляни

Повновласник британського правительства в Хінах Омалі дістав припоручення увійти з большевицьким кантонським провізоричним урядом в переговори, на підставі котрих Велика Британія малаб відпродати хінському правительству свої концесії і поробити нові договори.

Батьки і Матері!—
Приходіть Численно
В Неділю, 30 Січня о 8.30 вечером до салі Інституту Грушевського, де гр.
ВОЛ. ПЛАВЮК
дасть Інтересний Відчит "Про Вплив на Молодіж"
Тема дуже інтересна а коли час позволить, то буде пояснена ще й світляними образками.

МІЙСЬКІ РОБІТНИКИ ЖАДАЮТЬ ПІДВИЖКИ

Почавши від звичайних робітників а скінчивши на полісменах, всі сітігольські робітники зажадали підвижки о 10 центів на годину.

Прості робітники і тімстри жадають 60 центів на годину замість 50ц. як мають дотепер.

Фахові робітники при закладанню водопроводів каналів іт. п. 75ц. замість 65ц. Механіки при водопроводах жадають 80ц. формани 85ц., і так дальше аж до фаєрменів, клерків і полісменів.

В 1924 році обрубано їм всім по 4 дол., на місяць, а тепер вони жадають такої платні, як мали до того часу.

Нема сумніву, що управа міста вдоволить їх домагання.

ЕКС-КАЙЗЕР ЗАДУМУЄ ВЕРТАТИ ДО ВІТЧИНИ

ДОРН, Голяндія.—Бувший німецький цісар Вільгельм обходить нині 68 роковини своїх уродин з кількома членами найблищої родини, включаючи екс-кронпринца. Сотні телеграм і листів до Кайзера з желаннями.

Рівночасно коли бувший Кайзер обходить свій день уродин на чужині, націоналісти Німеччини не криються з вісткою, що екс-кайзер невдовзі поверне назад до Вітчини. Сподіються, що в кількох тижнях в німецькім правительстві націоналісти поборять теперішне праве крило і Вільгельм, який "тиняєся" по чужині від 1918 року зможе преспокійно замешкати в Німеччині.

Домагаються Гостинця з Фт. Саскачеван до Веґревіль.

Протягом кількох послідних тижнів в місточках між Форт Саскачеваном а Веґревіль, Альта., почало зростати велике заінтересованнє новою дорогою, якої домагаються сі місточка а іменно, щоби правительство побудувало т. зв. "гайвей" (гостинець) з Форт Саскачеван до Веґревіль почерез сі місточка рівнобіжно з сіонарською лінією. В тій ціли відбулися вже мітинги в Чіпмен, Лемонті і Брудерґайм і інтересовані сподіються, що правительство прихилиться до їх домагань.

НІ, НЕ БУДЕ!

Повідомляємо всіх тих інтересованих, що "чули про "забаву для старших" яка мала відбуватися слідуючого вівтірка, що забава з деяких важних причин не відбудеся.

Я. Н. КРЕТ.

СТРАШНИЙ МОРД В ПУСТАРАХ АЛЬБЕРТИ
або
ІНДІЯНСЬКИЙ ШЕРЛОК ГОЛМС

(Дальше).

Полі так заінтересувалася оповіданнєм брата, що забула за снідання. Відсуваючи холодну каву на бік, відіткнула глубоко і сказала:

—Не можу з дива вийти, як ти міг так добре затямити кожду подробицю.

Але Генрі не звертав уваги на її замітку. Він вдивився в одну точку на стіні, так як би там находився образ, що він бачив в візії і тягнув своє дальше:

—По якімсь часі наші подорожні зготовили і з'їли вечеру, а відтак понабивали тютюном люльки і позакурювали. Видно щось інтересного говорили, бо чоловік робив якісь жести, показував кудись рукою; в тім брат Едвард зірвався з землі на рівні ноги, сильно зворушений і затиснувши кулак, пустився на товариша. Вивязалася остра сварка, і хоч я не чув ані слова з неї, але мав враження, що товариш в якийсь спосіб або хотів ошукати Едварда або його образив. Той другий чоловік встав і почав ходити то взад то вперед і кілька разів зирнув на Едика з під лоба так страшно, що мені аж мороз пішов поза шкіру. Але Едвард не завважив сего погляду. Схилився до ноги і завязував черевик. В тій хвили його товариш витягнув ізза холяви великий різницький ніж і зробив рух, неначе б хотів кинутися на брата. Я здеревів і пробував крикнути на Едварда, щоби себе беріг, але як то звичайно буває в таких хвилях, голос відмовив мені послуху. Однак сила моєї думки мусіла в якийсь спосіб удїлитися братови, бо він в моменті оглянувся, якби предчуваючи нещасте, випростувався і блискавичним рухом добув зі шкірянки револьвер. Я виразно чув, як Едвард крикнув до товариша: "руки в гору"! "Той пустив ніж на землю, звів руки до гори та щось дуже скоро говорив.

І знов образ потонув неначе в мраку. По хвили я бачив, як вони осідлавши знова коні, їхали дорогою понад озеро. Брат їхав позаду свого товариша, держучи револьвер в руці, а той час від часу оглядаючись смутним приязним тоном благав прощення. Я находився так близько Едварда, що коли він проїздив поперед мене, я кинув йому кілька слів, щоб або берігся товариша подорожі, або його сейчас покинув. Брат не відповів нічого на мою замітку і поїхав дальше неначе в мраку або дим, який закрив мені образ. Я ще раз крикнув за ним: бережися Едварде! і збудився.

Генрі сумний і схвильований підпер рукою голову і довший час мовчав. З тої задуми збудила його Полі, попросивши, щоб доказав своє оповідання до кінця.

—Ти казав, що твоя візія складаєся з трох частий і я дуже цікава почути послідну. Ти то так цікаво і щиро оповідаєш, що захопив мене цілу. Розуміеся, що то лише сон і признаю тобі, що навіть дуже інтересний та незвичайний. Якби так трафився забобонний чоловік, то мігби думати, що в нім справді щось може бути реального. Але в нинішнім культурнім часі для освіченого чоловіка така думка про сон чиста дурниця.

—Я не дуже в тім певний, — зачав Генрі Гейвард знова, — однак в мене є нахил вірити, що в тім щось є...

—В чім?

—В умовій телепатії. Розуміеся я не вірю ні в духів, ні в спірітистичні сеанси, але дуже можливо, що у важній, умовій кризі наш брат переслав вістку далекими просторами до тих, що його люблять. Ти знаєш, як щиро він займався окультизмом, будучи ще в дома, і мені хочеться вірити, чому душа доброго чоловіка не моглаб побороти простору, коли іде о любов або справедливість, або чому увільнившися від тіла не моглаб зноситися з тими, яких лишила на земли.

—Душа увільнившися з тіла!... — повторила перестрашена Полі, — ти-ж не маєш на думці... ти не розумієш під тим, що Едвард неживий!

Вмісто відповісти Генрі встав і зачав ходити по кімнаті. Взявся руками за голову і на його лици малювався важкий смуток і розпука. Відтак виглянув через вікно, однак не бачив в нім нічого. Ні пожовклого листя на деревах городу, ні голубів, що воркуючи проходжувалися по алеї. Його думки були далеко—далеко, ген на краю ліса в пустарах північної Атабаски. Нагло відвернувся від вікна і знова зачав міряти їдальню тяжкими мірними кроками.

—Генрі!—закликала сестра з острахом і приступивши до него взяла за рамя та глянула йому в очи.—Чому-ж ти не відповідаєш на моє питання? Або коли не можеш відповісти точно, о що я тебе питала, то чому не кінчиш оповідати свого сну, який зробив на тебе таке глубоке враження?

—Лучше, щоб я не кінчив його Полі—сказав сумно. Воно тебе може дуже схвилювати, а се, як ти кажеш... лише сон.

—Все-ж таки я дуже хотілаб його знати до кінця.

—Се за страшне! Ні, я не годен. Ти ще будеш мати богато часу до смутку, коли покажеся, що сеї страшної справи не мож буде укрити. Лучше лишім її, Полі, на разі.

—Ні! Я не хочу лишати її на пізнійше. Ти сказав мені або за богато, або за мало. А я хочу знати всьо.

Побачивши, що вже тепер не збуде сестри, не доказавши її візії до кінця, Генрі сів на найблизше крісло і почав: — Коли хочеш так дуже знати кінець оповідання, то добре, скажу. Але уважай, що справа не належить до приємних і тобі треба відразу насталити нерви, щобись не оказалася дитиною.

—Ти за мене не бійся! Знаєш дуже добре, що я в сни не вірю, а хочу знати до кінця, тому, що сей твій сон дійсно... незвичайний.

—Отже, коли я заснув знова так около третої години я знова побачив ліс. В сім періоді візії я, думаю, мусів будитися кілька разів, бо образи не були такі ясні і вірні, як передше. Аж при самім кінци виходили вони знова такі ясні і вірні, що я ніколи не мігби припустити, що я там небув фізично присутний. Я побачив, як сказано, ліс, але то не був той самий ліс, який я бачив в другім періоді. Був рідший. По правій стороні дороги було невеличке озерце, а по другій поломані старі смереки в рідкім молоднику. І коли я дивився то на дорогу то на озеро, нараз заслонив мені мій образ старий чоловік, з чорним довгим волоссем, сплетеним у дві коси, огорнений в білий коц, з двома чорними пасами на кінцях. Чоловік видно підкрадався, а відтак пристанув і оглянувся через плече. За чим він слідив, не знаю. Повільними, осторожними кроками, як лис, зайшов за грубу деревину і зник. Через хвилю показався на дорозі великий пес, незнаної мені породи, підніс ніс у воздух і вітрив. Звітривши укритого Індіянина, загавкав на него,—розуміеся його голосу я не чув—всьо то відбувалося точно так, неначеб я був в кіно—а за псом показалося ізза закрута двох їздців, знова з двома обвюченими кониками, яких я бачив в другім періоді візії. Але їздці мусіли погодитися, бо тепер я побачив їх їдучих поруч себе в найлучшій згоді. Розмовляли весело і сміялися. Брат Едвард був в як найкращім гуморі. Другий чоловік, котрого імени не знаю, сказав певно якийсь жарт, бо брат закинув голову в зад і довго реготався. На хвильку їздці пристанули, а товариш Едварда показав рукою на озеро. Відтак знова рушили і стратилися мені з очий. Пес лишився з заду і знова загавкав на укритого чоловіка, котрий виказав зза дерева темне лице і дивився в слід подорожних.

Тут мусіла вернути мені частинна свідомість, бо дуже добре собі пригадую, що я обернувся на другий бік і передтим заки знова заснув, я отворив очи і подивився на лямпу. Лямпа як звичайно була скручена. Отже то, що я пізнійше бачив, творилося майже на яві. А бачив я дуже дивну картину. Була се середина невеличкої хатини, побудованої з кругляків, а накрита дернем. В куті хатини я бачив паловище, а понад ним в даху отвір для диму. При погасаючім жарі я побачив в кутах хатини дві прічі, а на них лежало двох мущин, зовсім убраних, і правдоподібно спали.

Нагло оден з них—товариш Едварда, той з непевними очима і з жорстокими рисами в кутах уст,—піднісся на прічі і оглянувся кругом по колибі. Посидівши хвильку, спустив осторожно ноги на землю і підійшов по тихенько до прічі, на котрій лежав другий чоловік. Нагнувся над фігурою і коли упевнився що чоловік спить...

Генрі спинився, бо згадка на щось страшного затрясла цілим його єством: він поблід як стіна і не годен був добути голосу. Щось давило його в горлі і він мусів кілька разів під ряд ликати слину.

—Далі, далі, брате! Кінчи! що сталося? наглила Полі.

По хвили Генрі переміг свій душевний біль і тремтячим голосом сказав:

—Сягнув під прічу і витягнув сокиру о коротким держаку, таку, якої часом уживають теслі. Певним рухом звів сокиру в гору і цілою силою рубнув сплячого у відкриту шию. Підніс окровавлену сокиру ще раз і знова рубнув, а відтак третий раз. Кров бризнула як з жерела і потічками сплинала поміж осоку і по стовпци на землю. Тіло нещасливої жертви скорчилося судорожно раз і другий і в спазматичнім корчі піднеслося до половини; звернуло на пів відрубану, страхом проняту твар до мордерці, котрий стояв над жертвою випрямившись з піднесеною закровавленою сокирою...

О, Боже! простогнав Генрі Гейвард. Страшна агонія замордованого випекла на моїм серци кріваву рану як розпаленим желізом.

... Упав ще оден удар і бідна, безборонна жертва холодно-кровного, страшного мордерства упала назад на прічу і... зістала нерухома...

Наш брат Едвард умер...

Послідні слова Генрі вже не вимовив, але на силу вишептав. Закрив лице руками і хлипав як дитина. Полі вперла свій померклий зір в брата, і закаменіла від страху. Обоє мовчали.

В тім хтось застукав до дверий їдальні. В дверах показалася огрядна дівчина — служниця і поклавши на стіл купку листів, відійшла. Панна Гейвард переглядала листи і недбало прочитувала адреси. Коли прийшла до послідного, крикнула, а листи випали її з рук.

(Дальше буде)

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХЕРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною
Практикавт паризьких шпиталів. Лічить мужеські полові хороби.
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Оробко
ЛІКАР І ХІРУРГ
Урядує від 11-ої до 1-ої, від 2-ої до 6-ої. (над Ітоном)
207 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alta. Phone 2299

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
з 37 літною практикою, 24 роки в Едмонтоні
10158—101 Стр. Телефон 4044
Цвікри, окуляри і штучні очи о 25 процент танше як деинде.
Відвідає знова:
Лемонт, — Вівторок 25. січня.
Чипмен, — Середа 26. січня.
Мондер, — Четвер 27. січня.
Вегревіль, — Пятниця, 28. січня.
З'еґзамінуйте свої очи і заосмотріться у відповідні окуляри.

Др. ОСИП МЕҐАС
НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
отворив лікарську канцелярію під адресою:
Kitchen Block
Room 201
Телефон 1311
10161A 101 Str.
Edmonton, Alta.
На зазвичи лікарські відповідаю по українськи.

ХІРОПРАКТИКА
Се нова дорога як зробити слабих людий здоровими без операції і медицини.
Причиною майже всіх слабостий є тиснення на нерви в крижах. Хіропрактик знає, як се винайти і справити, щоби саме тіло себе само вилічило. Dr. Souch посідає дуже делікатний прилад, що вказує йому де находиться то тиснення на нерви. Dr. Souch просить вас зайти на безплатну пораду і скаже, чи хіропрактик може вам помочи. Напишіть про свою слабість, а він Вам відпише.
Dr. GORDON SOUCH
303 Moser-Ryder Blk. (над Ітоном)
Телефон 4333. Edmonton, Alta.
Урядує від 10 до 12 год. рано і від 2 до 4.30 по полудни, або в часі умовленім.

Dr. S. McGIBBON
Спеціаліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Dr. Condell
Спеціаліст хороб очий, горла і носа
Посідає 20-літню практику по шпиталях Мукдену і Відня.
120 Empire Blk. — Телефон 1876
Урядує від 2—5 по пол.

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикував шпиталях в Монтреал., Ню Йорку і Едмонтоні.
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

Н. Романюк
АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР
Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.
NICKTAS ROMANIUK
Barrister, Solicitor, Notary
619 McLEOD BLDG. PHONE 6639 EDMONTON, ALTA.

Читайте Уважно!
На продаж 800 акрова фарма 12 миль від стації, 100 акрів виробленого поля, 75 акрів сінокосу, пять румова хата, стайня на 30 штук худоби, шопа 20x60, через фарму плине річка, подостатком води для худоби, ціна $6.500, два тисячі готівкою а решта насплати на десять років.
Першої кляси склеп в добрім місті, мурований будинок 50x70, половина рентована за 75 долярів на місяць, другу половину уживає властитель на склеп. Річний оборот зі склепу 35 тисяч. Товар та все инше першої кляси, ціна за все разом $22,000. 8,000 готівкою а решта на сплати.
Маємо богато дуже добрих фармів на продаж в околиці Едмонтону та других місцевостях по приступній ціні. Пишіть по інформації:
Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327-101 Street, Edmonton, Alta.

ПРОДАЖА ШИФКАРТ І ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ.
Головний Агент на Вегревіль і Околицю
PETER KOLMATYCKY -:- VEGREVILLE, ALTA.

Зелений Клин

Богато Галицьких та Буковинських Українців мало або зовсім не знають про пяту дільницю Украйни — про Зелений Клин.

Коли поглянете на мапу Азії, то побачите на схід від Сибіру клин землі, що граничить на півдни з Японським морем та ріками Амур і Усурі, на півночи зі Становими горами, на всході з Японським морем, а на заході зі Сибіром з т. зв. Забайкальською областю.

Той клин російська імперія приєднала до себе в 1858 році, а назву "Зелений Клин" дали йому наші українські переселенці від того, що цілий той край дуже богатий в ростинність, в ліси та степи.

Територія "Зеленого Клина" виносить оден міліон і 8 тисяч квадратових кільометрів, отже більший від всьої Европейської України з Галичиною, Буковиною і другими українськими землями, бо вона виносить лише 905 тисяч квадратових кільометрів.

Зелений Клин має всього около два міліони мешканців, з того около міліон і пів Українців, себто 75 процент. Як сталося, що засибірську країну заселили Українці? Російський уряд по заняттю Далекого Сходу старався всіми силами той сколонізувати. А що тоді не було та залізничих шляхів і суходолом було трудно спровадити іміграцію через Сибір, то Українці, котрим близько до Чорного Моря, простували у великому числі на Зелений Клин кораблями з Одесси. Навіть тоді, коли було вже проведено сибірську желізницю, їхало туди більше Українців чим других людий, тому, що клімат Зеленого Клина і його ґрунт зовсім схожий з кліматом і ґрунтом на Украйні.

Зелений Клин дуже богатий край так в надземні як і підземні скарби. 80 процент всьої території — то ліс і то дівичий, якого не ткнула ще людська рука. В тих лісах є велика сила дикого звіра і птахи і не диво, що звиш 20 процент населення головно московського займаєся польованнем. Поміж лісами є широкі травяні степи і от на сих степах засіли українські хлібороби-переселенці. З Українців мало хто займається польованием. Землі для хліборобства є дуже богато, по обчисленню московського уряду до 30 тисяч квадратових кільометрів.

Царський уряд давав переселенцям зовсім дармо по 100 десятин (175 моргів) догідної землі на фамілію, давав пару волів і одну корову, плуги, борони, вози і т. и., аж до кухонної посуди включно, та 100 рублів грішми на загосподарованнє.

Ще перед війною 1914 року після урядових підрахунків на одно господарство припадало пересічно 135 моргів землі. Українські селяне Зеленого Клина хоч обробляють землю машинами, але задля браку робочих рук, не можуть обробити більше як 40 моргів, а решта стоїть пусткою. Обробленнє рілі переводиться по системі перелогу. Певний обшар землі господар оре 5 чи 10 літ під ряд і сіє майже одно і то само збіже а коли земля починає гірше родити, лишає її а береси до другого куска. 90 процент всього ораного поля засівають пшеницею а троха вівсом. Урожай там лішний від того на Украйні о 30 до 50 процент. У вільний від полевих робіт час займаються там наші переселенці риболовством, бо Японське і Охотське море та ріки Амур і Усурі мають дуже богато смачної риби. Господарі Зеленого Клина держуть гарні коні і корови, а що трави на їхніх степах такі буйні, що з них худобини не видно, то їм богато шкоди роблять дикі звірі, як що нема над худобою доброго нагляду.

Щодо підземних скарбів, то найбільше добувають там золота головно в ріках Зеї та Буреї, які впливають до Амура а також на острові Аскольді. До війни добувано тут річно два вагони чистого золота, себто 1,200 пудів. Золото є у всіх менших і більших ріках, однак задля малого числа населення добувають його лише в найлучших місцях. В околицях Владивостока і біля заливу Петра І. є богаті поклади камінного вугля. На Амурщині на підгірю є великі жерела нафти. Мідь є коло затоки Св. Ольги, сіль біля Миколаївська, срібло і олово біля Вайцину і Анакумовки, желізна руда в долині ріки Самари, є дальше великі поклади мармору а у приплівах ріки Селімджі є жемчуги, у надзвичайно великих кусках.

Большевики занявши правительство Росії розтягнули свою червону лапу і на Зелений Клин і помимо того, що Українці творять там 75 процент населення не отворили з них осібної републики. Зелений Клин, але прилучено їх до сибірської републики.

Користайте з нагоди!
Бо лише в протягу одного місяця—а то від 15-го Січня до 15-го Лютого с.р. можете набути Одіння по Зниженій Ціні.
20 процент знижки
на кождім убранню (суті) або плащі (оверковті.
УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
(Зарубій і Паук, Властителі.)
Вегревіль (Другі двері від почти) Альта.

КУПУЙТЕ
НАЙНОВІЩУ КНИЖКУ
„ТАЄМНИЙ ЗЛОЧИН"

В якій міститься одно з найцікавіщих Кримінальних Оповідань, які коли появилися в Українській Мові

Про що в ній пишеться?

ДВОХ ПРОСПЕКТОРІВ ВИБРАЛИСЯ НА ДАЛЕКУ ПІВНІЧ АЛЬБЕРТИ (ПІС РІВЕР). ТАМ ОДИН З НИХ УБИВАЄ ДРУГОГО, А ТІЛО ПАЛИТЬ НА ПОПІЛ ДЛЯ ЗАТЕРТЯ СЛІДІВ.

Пес Убитої Жертви Здраджує Злочин

ТА ЦІЛИЙ СЕЙ СТРАШНИЙ ЗЛОЧИН ЗРАДЖУЄ ПЕС УБИТОЇ ЖЕРТВИ І УБІЙНИК ЗІСТАВ ПРИАРЕШТОВАНИЙ, ОДНАК НЕ БУЛО ПРОТИ НЕГО ДОСТАТОЧНИХ ДОКАЗІВ, ЧИ ВІН ВЗАГАЛІ МАВ ТОВАРИША І ЧИ ЗГИНУВ ЯКИЙ ТОВАРИШ З ЙОГО РУК. І ЗЛОЧИНЕЦЬ ВЖЕ ТУТ-ТУТ ВИСМИКНУВБСЯ БУВ З РУК СПРАВЕДЛИВОСТИ, КОЛИ-Б НЕ ПОКЛАЛО НА НЕГО СПРАВЕДЛИВОЇ РУКИ САМО ПРОВИДІННЄ.

Рідний Брат Убитої Жертви Бачив Страшну Траґедію на 10,000 Миль

БО КОЛИ КРОВОЖАДНИЙ ЗЛОЧИНЕЦЬ ТЕМНОЇ НОЧИ УБИВАЄ СВОГО ТОВАРИША І ПАЛИТЬ ЙОГО ТІЛО В ДАЛЕКІЙ ПІВНОЧИ АЛЬБЕРТИ, БРАТ УБИТОЇ ЖЕРТВИ МЕШКАЮЧИЙ В ЛОНДОНІ, АНГЛІЇ, БАЧИТЬ ВСЮ ТУ СТРАШНУ ПОДІЮ НА ВІДДАЛІ ТИСЯЧІВ МИЛЬ, ПРИЇЗДЖАЄ ДО КАНАДИ, ПІЗНАЄ ЗЛОЧИНЦЯ ЯКОГО ПЕРЕД ТИМ НЕ БАЧИВ В ЖИТТЮ И ЗЛОЧИНЕЦЬ ВІДПОВІДАЄ ПЕРЕД СПРАВЕДЛИВІСТЮ ЗА ПОПОВНЕНЕ УБИЙСТВО.

ХТО БУВ ТОЙ УБИТИЙ, ХТО БУВ ЗЛОЧИННИМ УБІЙНИКОМ, ЯК ПЕС ЗДРАДИВ ЗЛОЧИН, ЯК БРАТ УБИТОЇ ЖЕРТВИ БАЧИВ ТУ СТРАШНУ ТРАГЕДІЮ АЖ В ЛОНДОНІ, ЧОМУ СУДОВИЙ ПРОЦЕС НА ЯКІМ БУЛО СОТКИ ІНДІЯН В ЕДМОНТОНІ, БУВ НАЙЦІКАВІЩИЙ В ІСТОРІЇ КРИМІНАЛЬНИХ ПРОЦЕСІВ

Довідаєтеся з сеї книжки!

Ціна 40 Центів

ОПОВІДАННЄ СЕ СХОПЛЕНЕ НА ПІДСТАВІ СУДОВИХ РЕКОРДІВ ПРО СТРАШНИЙ ЗЛОЧИН, ЯКИЙ СТАВСЯ В ПУСТАРАХ ПІВНІЧНОЇ АЛЬБЕРТИ В 1904 РОЦІ І Є ТАК ЗАЙМАЮЧО НАПИСАНЕ, ЩО ВИ НЕ ПОСТАВИТЕ КНИЖКИ З РУК, ДОКИ НЕ ДОЧИТАЄТЕ ОПОВІДАННЯ ДО КІНЦЯ.

ДО НАБУТТЯ В НАШІМ ПОСТУПІ І ПО ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ КНИГАРНЯХ.

Наш Поступ

Український тижневик присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді. Виходить кождого тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

10336—96 St. Edmonton, Alberta
Published Weekly On Wednesdays

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1634

ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, СЕРЕДА, 26. СІЧНЯ, 1927.

ДУМАЙМО ЗА СЕБЕ І ЗА ДІТИЙ

Українці—народ рільничий. Маючи незвичайно гарні урожайні землі на території України, Українці з дідів-прадідів полюбили ту землю і робили на ній життя спокійно, мирно, не напружуючи ума над промислом, торговлею чи політикою, так як то мусіли робити другі народи, що у них земля була гірша або мало.

І за старших часів, коли населення на Україні було мало, чоловік засідав на хуторі, оден від другого далеко і обробляв ту землю кілько йому треба було на прожиток. Сини чи зяті засідали коло него і поволи творили села. Землі ніхто не був тоді жадний, бо було її подостатком, а навіть була неохота набирати за богато, бо з тим лучилися більші дани́ни, зобовязання тощо.

Навіть тоді, коли вже закладано в Австрії і Росії грунтові книги, селянин, хоч вже мав землі обмаль, таки не хотів більше грунту, бо його страшили пани податками і еще нині оповідають старі люди, як не оден з наших дідів дістав на межи 25 буків, що не хотів брати за дармо землі або ліса. Тимчасом ті просторі лани забрала шляхта, богато роздано між чужих кольоністів а мужик вдоволявся тим, що йому лишив батько. Тимчасом прийшли голодні роки тай тої небогато землі забрали в сéлянина двори і жиди за ґелетку посліду. Лісів та пасовиска селянин не хотів і на очи, а коли уряд змусив часом цілу громаду забрати ліс, то громада відступає той ліс чи пасовиско панови за добрий могорич. Нині часи змінилися і сини вже взялиби грядку тої рідної землі тай то без бійки, та біда, що вся та земля опинилася в чужих руках. З заможних колись українських хуторян лишилися безземельні нуждарі, для котрих зайди не мають навіть слова людського. Били дідів, що не хотіли брати землі, бють синів, коли ті намагаються дістати ту рідну землю назад в свої руки.

То, що робилося давно у нас на Вкраїні, подібне робиться на наших очах в Канаді і нам сучасним треба звернути бачну увагу на справу, щоби колись не покутували за помилку батьків наші діти, як безземельні скитальці у чужих майнах. Богато говориться і пишеться про безмежні канадійські простори, про міліони плодовитої землі, що чекає рук. Так, вчасти воно правда, але правда і то, що найкраща земля в Канаді вже розібрана давнішими поселенцями а та, що остала то вже як не північні праліси то безводні пісковини полудня. Жити і доробитися на таких землях куди труднійше. В нас от доростає молоде поколінне, уроджене і виховане вже тут за морем. Крім сего наїздять свіжі імігранти. Можливо, що маленький процент тої молодіжи відпаде до бизнесу, до фахів, дещо опиниться в містах на роботах, але загал все таки буде шукати за землею, як загал господарський, що зріс з землею, що її любить і розуміє. Не вже нинішні батьки можуть дати кождій дитині фарму, а чим дальше, справа буде представлятися ще гірше. Тому треба в час оглянутися щоби звернути увагу молодих людей в ті сторони, де можна ще дістати дорогою гомстеду добру землю, легку до роботи, таку щоби можна на ній вигідно жити без великого напруження сил і капіталу.

Таких земель, як нам відомо, щораз менше, а ті, що є, уряд намагається скольонізувати британськими імігрантами. Ті землі є на Піс Ривр і Гренд Прері і про них варта нашим господарам подумати. Всі, що прибувають з тих сторін, не можуть нахвалитися землі і клімату. В виду того, що сі землі на Гренд Прері розбирають дуже скоро, а альбертійське правительство вислало бувшого преміера Ґрінфільда аж до Лондону, щоби звернув туди британську іміґрацію, буде дуже вказаним, щоби і Українці занялися тим питанием в час і звернули в ті урожайні сторони так свіжих своїх імігрантів як і свою молодіж та потворили там свої сильні кольонії на взір тих, які основали давніші наші переселенці в трох західних провінціях. Квестія та дуже важна зі всіх боків. Знаємо, дуже добре, що підвалиною добробуту всьої нації є розумні і маючі господарі. Вони одні творять дійсно независиму клясу, на них в першій мірі опирається будівництво народного життя. Земля одна є дійсно тревалий і певний фундамент і доки є нагода її вибрати собі до вподоби, треба ту нагоду використати до послідних границь, аби колись не було за пізно і аби наші діти, внуки і правнуки не мусіли з браку землі волочитися як Індіяне по зарібках та нарікати на предків, що ті в час не подумали за їхню долю.

РІЛЬНИЧА КОЛЬОНІЗАЦІЯ КАНАДИ

Зле поінформовані критики закидають дуже часто тій середно-европейській рільничій клясі, що вона прибувши до Канади, провадить низький спосіб життя—отже непожадана. Але чи ми не бачимо небезпеки, як скоро і легко можна зле зрозуміти ту еластичну фразу? На мою думку більшою небезпекою для суспільности є нинішна загальна слабість жити виставно, понад стан, чим то оглядний спосіб і єдно розумний жити так, як позволяють обставини, а котрий то спосіб фальшиво понимаеся нині як низький, патріярхальний. Уважати родину піонірів, що працює тяжко коло ліса, коло каміння, соціяльною небезпекою, тому, що вона не може більше видати на життя, як то що заробляє, виглядає дуже смішно. І нам власне потреба не погорджувати тими людьми, але ще й діти свої вчити того способу ощадности і оглядности в тій фазі їх життя, коли вони дороблюються.

Коли хто лучше обсервує тих людий, що кільканадесяток літ тому назад прибули між нас з центральної і східної Европи, то зауважить, що вони вміють жити не гірше як кожда инша кляса скоро лиш обставини їм на се позволяють. В них тепер вже красні, модерні хати, в хатах пяніна, книжки і газети, радія, авта, і вірю, що є богато міщан, котрі їм могли-б позавидувати того життя.

Та найважніщий закид, яким робиться правдиву кривду тим людям, то се твердження канадійських пюританських політикарів, будьто би той "форайнер" бу низької моралі і похопний до злочинів. Що би висвітлити належно ту справу, возьмім петенцію з 1921 року. Там стоїть, що британські і французькі мешканці Канади в числі 7,322,000 достарчили криміналам 2,157 осіб протягом року, себто 3.40 процент, підчас коли з чужинецького населення, числом 1,467,000 рекрутувалося 483 злочинців або 3.03 процент. Однак треба памятати, що поєдинчий, працьовитий і шануючий закони селянин Східної Европи майже не підходить під ту рубрику процентову, яку творять в першій мірі "форейнери" з Полудневої Европи, що їх повно по східних промислових містах Канади, а відтак молоді парубки, що волочуться по роботах. Рільник з Центральної Европи, що осів на наших преріях або лісах, дуже рідко входить в колізію з законами.

Не рідко уживається проти чужинецького рільничого іміґранта також закиду, що він темний і неграмотний. Однак наша найновіща статистика просвіти в Канаді виказує щось зовсім противного. Понизша табличка проценту неграмотности в Канаді пояснить нам, як в дійсности річ маєтьсея:

Вік	З Родичів Канад.	З род. Чужин
Від 10 до 20 літ	2.71%	3.45%
не вміє читати	дітий	дітий
20 літ і вище	7.28%	4.45%
Пересічно	5.77%	3.79%

Загальний процент неграмотности між населенем Нової Скотиі повище шкільного віку виносить 5.11%, Нового Бронсвіку 7.61% а Квебеку 6.20 процент. А треба знати, що в тих провінціях є всього менче як 3% чужинецького населення. Підчас коли Саскачеван з 25% чужинців виказує лише 5.02 процент неграмотних. Як отже в виду повищих чисел може устоятися закид неграмотности проти рільників—чужинців? Та ще замітніший факт, що підчас коли між старшою генерацією родженою з Канадійців процент неграмотности є 3%, то між родженою з чужинців старшою молодіжию процент неграмотности виносить лише 0.9 помимо того, що коли ті старші діти росли, в Західній Канаді були дуже рідко школи.

Вкінци ті, що противляться допущенню сюди рільничої іміґрації з Східної Европи, викочують проти неї ще одну армату а то неморальність, котра грозить високому соціяльному престіжови Канадійців. Чи є в тих закидах правда, нехай послужить знова холодна доміпіяльна статистика.

І так Саскачеван, що має в своїх границях найбільший процент чужинецького населення зі всіх провінцій Канади, виказує в році 1.2% незаконно роджених дітий, Альберта 1.9%, підчас коли Нова Скошія виказує 3.5%, Онтаріо 2.2%, а Прінц Едвард, де майже нема чужинецького населення, має 3.2% незаконно роджених дітий. Щож говорять ті числа? Говорять ту правду, що наше чужинецьке населення як цілість посідає високі моральні сторони, если не вищі, то на рівні з британським населенням. Тому нема чого так дуже і дивуватися, коли возьмеся на увагу загальну релігійність східно-европейського іміґранта. В дійсности процент незаконно роджених дітий є дуже маленький між чужинецькими поселенцями на фармах так як загально по містах случаї частійші.

Ті закиди і цькованя против чужинецького рільничого населення ввійшли в канадійських соціяльних і політичних кругах в певного рода наліг. Вина тому сензаційна журналістика, клясові інтереси, нескрупулятні політичні перегони. На такий однак погляд нема найменших аргументів, противно, є богато арґументів і причин, що східно-европейський мужик нето що пожаданий в Канаді, але можна сміло сказати, що навіть конечно потрібний.

ПРЕСА ЗАЛАГОДИЛА ПОВАЖНІ НЕПОРОЗУМІННЯ

Що значить преса і який її вплив на хід подій в культурних народів, показалося найлучше на американсько-мексиканськім конфлікті. Напружение, яке було на днях між тими двома державами, пахло оружною розправою. Америка вмішалася в політику републики Нікараґви, підпираючи консервативний уряд Діяза проти лібералів, підчас коли Мексико держало з лібералами. За тим Америка зачала обвинувачувати Мексико, що воно держить з большевиками і намагаєся вницити у своїй країні земельні та гірничі інтереси американських міліонерів. Конфлікт дійшов до того, що по обох сторонах готовленося до рішучої розправи.

Та тут вмішалася американська преса, яка сміло поставилася проти свого уряду за його нахабність і імперіялізм. Передовсім безоглядно скритиковано секретара заграничних справ Келлоґа, що він обвинувачує мексиканський уряд буцімто сей піддержує большевизм. Ґазети наводять цілі уступи з промов президента Мексика Каеса, з котрих видно проти большевицький настрій. Рівночасно преса піддала мексиканському урядови, щоби віддав під розсемчий суд всі случаї, де американські власники чи компанії будуть вважати себе покривдженими, на що той і згодився. Нікараґві знова піддано думку звернутися до сусідньої републики Коста-Ріка, щоб вона посередничила в порозуміннях консервативного уряду Діяза з ліберальним провідником Саказою.

Тим критичним становищем преси відвернено нагромаджуючіся клопоти між Америкою а полудневими републиками.

ПРО МОДЕРНЕ ПЛЕКАННЄ КУРИЙ

Спосіб плодження, кормлення і взагалі удержання курий, який ми одідичили по наших предках і привезли з собою до Канади, супроти теперішного випробованого модерного способу мож легко порівняти з млоченнем збіжа ціпом а паровою машиною, або меленнє муки на жорнах супроти вальцового млина.

Перше, вигріванне курят квочками майже не можливе, щоби кури приносили добрий хосен, треба, щоби вони були рані. Отже треба наплодити бажане число в місяці марті або цвітни. Звичайно ґазди клопочуться з квочками та курятами до серед літа, курята виходять пізні, їх захоплює зима недоростками і їх треба кормити цілу зиму за дармо.

Друге: Як літом, а головно зимою не дають курам випробованої мішаної поживи, в котрій є всі складники для фабрикації яєць і се є друга причина, що кури зимою не дають користи.

Трете: курники без світла, тісні, вогкі та нечисті. Не диво, що під такими условинами кури не несуться а на весні, звичайно, споре число вигибає.

А треба памятати, що курка середньої ваги зїдає за рік около 90 фунтів збіжа. І коли зимовою порою не несеться, то за свій корм вона ніколи не відвдячиться своїм господарам. Її господарі поносять утрату. Загально взяти, у нас держать кури більше з привички так, мов від напасти; от так аби була курка коло хати.

Вже час нам зрозуміти, що кури становлять найпоплатнішу галузь у господарстві, лиш треба приноровитися до модерного способу їхнього плодження, кормлення і удержання у відповіднім курнику.

Практичні годовці курий у місяцях марті і цвітни вигрівають курята машинами-інкубаторами а відтак курята огрівають при огрівачах ("брудерах"). Хто не має інкубатора, той купує відповідне число однодениих курят і в дома огріває їх при огрівачи спеціяльно до сего зробленім. Відповідно до величини курника замовляється число курят. Як є місце на зимівлю 100 курок то звичайно замовляєся 250 курят. Курята приходять всі разом і се становить лише оден захід і то у такий час, коли на полі нема роботи.

Кури легкої породи "леггорн" повинні зачати нестися як їм чотири і пів місяця, а середньої, як білі "ваєндоти" або сиві, оден місяць пізніще і повинні нестися через цілу зиму около 50 процент на день.

Загально взявши, наших людий дуже трудно навести до чогось нового, а ще такого, що потягає за собою трохи більший видаток. Правда, що люди звичайно вірять і потакують, що то би не зле було, лише що їм якось то не добре виходить зачинати, бо і гроший мало і часу на то нема, то мовляв, того треба пильнувати, а ми не маємо часу.

Минувшого року все таки знайшлося кільканайцять фармерів в околиці Вегревіль, що послухали доброї ради департменту рільництва і спровадили раних курят та все зробили після вказівок. Ті фармері нині є злучені у товариство для плекання курий і вже замовили собі інкубатор на 14,000 яєць і кождий з них замовляє собі від 500 до 1000 курят. З наших людий, що спроваджували курята є п. Т. Перепелиця—600 курят, п. Василь Саламандик—250, п. Олекса Харук — 1000. Думаю, що наші фармері по других кольоніях були би дуже вдячні, як би згадані панове написали до "Нашого Поступу" про свій успіх і як вони задивляються на модерне плеканне курий.

Наколи би хто із Шанових Читачів "Н.П." хотів щиро заінтересуватися справою модерного плекания курий, хай напише до "Дістрікт Повітри Промотер, 407 Бловей-Генри Блк., Едмонтон" звідки дістане інформації за яку ціну мож купити мартових або цвітневих курят, як їх кормити, як будувати курники і т.п.

Ю. Сиротюк.

ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

Тих Впов. передплатників, що отримали листи з упімненнем о вирівнанне передплати, а в яких заходить помилка, просимо вибачення, що з нашого недогляду вона зайшла. Сталося се в той спосіб, що новий помічник в адміністрації повложував деякі рахунки не в ті коверти до кого ті рахунки відносяться і з того є певного рода жалі зовсім оправдані.

Тому, коли хто дістав рахунок на більшу суму, як нам належиться, просимо дивитися на значок на лінки на газеті, а там покаже Вам вірно як справа з передплатою стоїть.

Тихже, що дістали вірні рахунки а ще не вирівнали досі своєї належитости, просимо не отягатися з передплатою а вирівнювати чим скорше, щоб не здержувати Вам висилки газети.

КІСТЯК

Кістяк—се є, такби сказати, зруб людського організму. В дорослій людині кістяк складаеся з поверх 200 кісток. Самий череп складається з двайцять-двох кісток. Череп спочиває на хребетнику зложений з трийцять двох хребів.

До дванайцятьох грудних хребтів є причіплених двайцять чотири ребер, себто двайцять ребер по обох боках. Ті ребра сходяться на переді і лучаться до одної малої плоскої кістки — груднині; формуючи, таким чином грудну клітку або огрудця.

До долішної частини хребетника, що зветься крижницею, є приправлена лохань. Лохань складається зі шістьох кісток, котрі лучаться так, що уявляють з себе кільце.

По обидвох боках лохани приправлено стегна, найбільші кістки кістяка. Під кождою стегною є дві підстегневі кістки іменно гомілка і листівка а знова низше тих дві кістки знаходиться стопа, складаючися з двайцять шістьох кісток.

На верхній та задній стіні огрудя знаходиться дві лопатки, котрі є сполучені до груднини дужками—кістки, що можуть бути легко намацані низше шиї наперед огрудя.

До кождої лопатки прикріплена є рамешна кістка, а до раменної кістки знов приходять передраменні дві кістки іменно: ліктова кістка і проміньова кістка. Ті послідні дві кістки сягають від ліктя аж до руки, що складається з двайцять сімох кісточок.

Є два головних та важних родів кісток а се: а) подовгасті круглі і б) плоскі кістки. Плоскі кістки знаходяться у черепі, лопатці, груднині і пр. Круглі кістки є так як стегно, раменні та передраменні кістки, гомілки і пр.

З виїмком декотрих кісток будову кождої кістки можна ділити на три части іменно на 1) окістя, 2) кістку властиву, і 3) шпік.

Окістя є собі така тонка плінка, що обвиває кістку. Вона є тому важна бо має в собі оден рід клітинок, що називаються кісткотворці. В разі зломання кістки, ті кісткотворці набирають на себе обовязок витворювати нову кістку або загоювати рану в кістці.

Кістка властива, то є та часть кістки, що знаходиться під окістьом. Вона є тверда і є зложена з малих клітинок, котрі є попереділювані одна від другої вапнинним матеріялом.

Шпік або стрижінь знаходиться в середині кістки. Найновіщі досліди доказують, що клітинки, що творять шпік є творцями крови. Але про се обширнійше поговоримо коли буде мова про кров.

Богато більше можна ще написати про такий важний уклад нашого тіла як кістяк, однак для нинішної розвідки вистарчить і се. Слідуючим разом возьму під дискусію другий уклад людини а се мязи.

Н. Д. Голубіцький.

ВСЯЧИНА

З Палестини зачинають Жиди втікати на Україну, де російський уряд дав їм прекрасну землю і поміч в загосподарованню.

В Англії нова мода для мущин: запускають вуса і бороди, щоби бодай тим відріжнитися від жінок.

Жінка Чалого Чапліна, звісного комедіянта взяла розвід і виграла справу. Чалі мусить платити її 4 тисячі дол. місячно і 15 тисяч готівкою на покриття видатків.

Фабрики амуніції на Україні працюють днями і ночами.

На вулицях Варшави збираються товпи Поляків і домагаються викинення з Польщі совітських представників.

Поляки засудили свого одинокого адмірала фльоти Бартошевича на 5 літ тюрми. Доказали йому 85 випадків злодійства а 34 випадки перекупства.

ПЕРШИЙ РАЗ!

В сали при Інституті ім. М. Грушевського 10564—98 улиця Едмонтон — відбудеться — Заходами Укр. Студентських Кружків "Каменярі" зі Саскатуну і "Адама Коцка" з Едмонтону.

В СУБОТУ, 5. ЛЮТОГО, 1927 р. дуже цікава і важна дебата на тему:

Рішено, що Церква є важніщим чинником в державно-народнім життю, чим економічні організації.

Початок о 8-ій год. вечер
Вступ 25 центів
Приходіть самі і кличте других!

Їдьте

НА ЗИМУ ЗВИДІТИ

Побережжа Пасифіку

В ВЕНКУВЕРІ ВІКТОРІЇ

"Канадійське Вічнозелене Місце Забави"

Добрі Моторові Дороги — Голф і другі Спорти під Отвертим Небом

НИЗЬКІ прогулькові ЦІНИ

Тикети на продаж СІЧНЯ 11, 18, 18, 20 25 ЛЮТОГО 1 і 8.

Можна вернути до 15. КВІТНЯ, 1927

ДО ВИБОРУ ДВА ПОЇЗДИ ДЕННО Через

Нехай агент тикетів розкаже в а м сю чудову подорож.

Василь Підручний, B. S. A.

ФАРМЕР І МОДЕРНА ГОСПОДАРКА

Відчит виголошений на Річних Зборах Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні.

(Продовженнє.)

В минувших 50-ти роках рільництво в Злучених Державах і Канаді зробило надзвичайно великий поступ. Правительства, як федеральні так і провінціональні позаложували досьвідові фарми, побудували рільничі школи і колеґії і отворили в кождій провінції рільничі департменти, виключно для розсліджування господарських проблемів, вислідн котрі пізніще публікується в специяльних брошурах в рільничих журналах і инших часописях для вжитку всіх фармерів. Який процент Українців користає з сего матеріялу,—трудно сказати, але перегляньте кождий сусідство, то прийдете до заключення, що дуже а дуже малий. Як домініяльний і так провінціональні правительства дають необмежену службу для фармерів в роді конструктивних порад через ріжні видання брошурок, заложення коротких курсів в певних околицях, а тимбільше де за ними вспоминаються і в роді відчитів час від часу, також скорше там, де є за ними попит.

Вщепленне нової ідеї в старий лад правління було і є одним з найбільших тягарів в розвою світової культури, помимо того, що сеї ідеї конечно потрібно через довший час. Одначе невсипуща праця щиро вірующих одиниць в практичність нових ідей, евентуально побіджувала всякі опори, і виробляла постійно новий грунт з котрого пізніще плоди нових ідей розповсюднювались по всім світі і приймлені з часом як конечність.

Те саме і з господаркою. Ведження господарки через довгі літа виробило собі певні способи з котрих деякі повинні бути давно залишені, але що їх тримається бо так вкорінились в життя фармерів, що навіть в найприкріщих економічних крізах переминити їх було і ще є трудностю. В прикрих економічних обставинах фармері нераз винували всіх і вся тільки на себе, що ще й тепер в много случаях практикується. Час від часу вони були оправдані в своїх нарікканнях на когось иншого, але коріни лиха не всі лежали там де вони їх добачували.

Більше поступові фармері зачали з помочію департментів рільництва розсліджувати про причини ріжних нарікань, і чимбільше йшли в глубину сих нарікань, тим більше приходили до перекопання, що введення нових способів в деяких галузях господарки поможе богато. В перший мірі вважали за потрібне обробляти землю инакше як се робилось давніше, друге, плеканне більше і лішшого типу домашнього скоту, практиковання більше мішаної господарки, а врешті продавати свої продукта ко-оперативно. Сі ріжні галузи господарки коли введжені в життя в найхосеннійший спосіб є те, що ми розуміємо модерна господарка, тому, що над сим почали застановлятися фармері лишень кілька літ тому назад. Отже модерна господарка є нічого иншого як зміна старих непрактичних способів фармерования на нові і практичні.

Врожайна земля, як я сказав непередно, є найбільшим скарбом в фармерованню; врожайна земля се є фабрика, котра дає життя фармерови. Виснажена земля нич варта, але ніхто сего так добре не розуміє, як ті, котрі находяться на ній, або ті, що коли будь свого часу фармерования мали щось спільного з землею. Хоч кождий фармер се добре розуміє і годиться з сим то однаково не всі роблять застереження щоби їх земля була як в найлутшім стані до плоду. Після моеї гадки се є обовязок кождого фармера фармувати в такий спосіб щоб урожайність його землі не була гірша як коли він її отримав цілиною бо його цілий успіх залежить від урожайности тої землі, а в друге, фармер не має права чи не повинен би мати права вибрати з землі того, що в неї не вложив за свого короткого побуту на ній, а опісля лишити своїм дітям або продати її комусь в пустім виснаженім стані. Здоровий розум так диктує. Так як фабрикант підтримує своє підприємство в як найлучшім порядку, так повинен фармер підтримувати свою фабрику—фарму. Як би то виглядало, коли б властитель фабрики скористав що міг з своєї фабрики за молодих літ, а на старші літа позволив сій фабриці западатись і нищитись лише по тій причині, що йому вже більше її не буде потрібно. На се йому би не позволено, або будби караний наколи б так зробив, бо ся фабрика становить часть національного маєтку і помимо його властительства, край не позволив би на знищення. На жаль таких правил відносно до фармерования поки що нема, з вислідом що богато частей західної Канади під теперішну пору знаходяться майже пустими, де пару десяток літ тому назад процвитала поплатна господарка.

В будуччину конечно треба глядіти, коли бажаємо робити поступ в фармерстві, але будуччина дуже бідно виглядає, коли ми готові вибрати з землі що можемо, а не вернути нічого. Приглянмося на примір на такі краї, як Німеччина, Голяндія, Франція і инші европейські краї. Урожайність їх землі нині не є гірша як була тому тисячу літ назад помимо господарювания на ній що року. Не перечу, що їх земля в деяких случаях з природи є більше урожайна, але все таки за такий довгий час булаб давно виснажена, як би не завдяки їх системі оброблювания землі, і завдяки плянового ведення господарки.

Ми тут в Канаді звикли збирати наш найбільший прихід зі збіжа а властиво з пшениці. Але сіяннє збіжа на тім самім поли з року на рік вибирає ріжні складники з тої землі потрібні для доброго розвитку рослин, то се одно, а друге, робить землю попелистою, значить, не лишається в ній на стільки корінців, щоб її тримати як цілину, а се є тому, що збіжеві рослини мають коротенькі і дрібненькі корінці. Річ отже очевидна, що за якийсь час така система господарки зіпсує землю до нічого, і потім треба довгий час коло неї робити, щоби знова відновити її урожайність.

(Дальше буде)

Користайте з Нагоди

Маю на продаж 55 фармів в ціні від $800.00 до $5,000.00. Готівка від $300.00 в гору. Фарми першої кляси а положені від Чіпман на всхід до Веґревил.

Пол. Всх. ¼, Секц. 5., Тов. 60., Ренч 7. на захід від 4-го Меридіяна. $4.00 акер. $300.00 готівки решта на легкі сплати.

Квотер землі коло Коронадо при Ст. Пол желізниці, ½ милі від стації. Земля дуже добра. $3,000.00. Готівки $1,000.00.

Користайте з нагоди і голосіться до:

Wm. R. FERBEY

10660—96 Str. EDMONTON, ALTA.

EMPIRE HOTEL

Р. СТОПКО І К. ГУДИМА, Властителі.

10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075

Коли приїзджаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайер Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.

У нас розмовляєтся по Українськи.

ВЖЕ ВИЙШОВ І РОЗСИЛАЄТЬСЯ ДАРОМ

ВЕЛИКИЙ КАТАЛЬОГ УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ В ЕДМОНТОН

Коли Ви не дістали одного, пишіть по него.

Ukrainian Book Store

10348—101st STREET EDMONTON, ALBERTA

BALTIC-AMERICA LINE

ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ

Для вигоди наших майбутних подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. Т. Дацкова.

Пан Т. Дацків є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.

НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:

39 Gariepy Blk., Edmonton
Над Сіти-ар-ським Офісом на Джеспер Евеню

Phone 1642. Alta.

Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.

Т. Дацків може побачитися з Вами лично і удїлить Вам всіх потрібних інформацій.

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ-ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДІЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

KING EDWARD HOTEL

10180 101st Street, Edmonton, Alberta

ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ

ГОРЯЧА І ЗИМНА ВОДА І ТЕЛЕФОН В КОЖДІЙ КІМНАТІ

Едмонтонська Перворядна Кавярня

в сполуці з готелем

ОТВОРЕНА ВІД 6-ої РАНО ДО 2-ої В НОЧИ.

Фармері з околиці Беліс

Ви можете приспішити сіяннє отсею новою сіваркою "Мессей-Герріс"-а

Бакса вся сталева. Сильна тяжка рама.
Поединчий або подвійний диск, ралці або сапки
Одинока ціла сталева сіварка на американськім континенті.

Мессей-Герріс Но. 2. Грейт Вест Плуг з дуже практичними додатками, котрі роблять його найлучшим плугом в Західній Канаді.

Збудований добре. Робить добре. Іде легко. Треває довго.

Продає
T. J. MATICHUK
BELLIS — ALBERTA

ІВАН ПАСНАК

ПРО ТОРГОВЕЛЬНЕ ПИТАННЯ

В попереднім числі я зробив такби сказати начерк про торговлю і торкнувся питання про так званий "Мейл Ордер Гавз".

Питання се зачіпив не тому, що воно є шкідливе для мене як одиниці. Бо в дійсности для мене як одиниці се питання не існує і тим самим не є шкідливим. Воно є шкідливе для мене як члена купецтва, й члена фармера. Бо в мене тоже є фарма.

Ще й тому порушив я се питання, щоби кождий з читачів перечитавши се, запитав себе, до котрої групи він належить. До будуючої, чи руйнуючої?

Тепер піду дальше.

Спитає неоден, ну—то щож робити?

Як зарадити лиху, й чи є яка рада взагалі?

"Нема зла, щоби не вийшло на добре", каже народна приповідка, так й тут.

Щоби лиху зарадити, то до сего мусять приложити рук таки самі купці, єсли не хочуть гинути як миши в циганові стодолі!

Самий клич "свій до свого", "купуйте в дома" і т. п., се все пусті фрази і не мають великої вартости в торговли, наколи за тим кличем є щось схование, чого не показується заголови.

Тим схованим такби сказати "талантасом" є те, що богато купців думає, що вони є представниками фабрикантів або гуртових складів і кождий купуючий має купувати лише те, що в него є, й платити ціну таку яку він або радше гуртовий склад назначив.

Котрий купець так думає, то він далеко не зайде з тими думками.

Бо що иншого думки, а знова що иншого дійсність.

Тимто можна пояснити так богато невдач на поли торговлі, специяльно межи нами Українцями.

Та про се буде опісля.

Щоби бути добрим купцем, то треба мати замилування до того фаху й здібність. Хто не має охоти до купецтва, не повинен до него братися. Так само хто не має здібности то нехай не береся не за своє діло.

Добрий купець знає, що він є такби сказати аґентом для своїх костумерів. Він дуже точно пильнує, щоби в него було все те, чого потрібно для його костумерів. Він тримає найлучшої якости крам і продає по умиркований ціні.

Щоби купець міг спродати добрий крам по умиркованій ціні, він мусить його добре купити.

Тут якраз є найголовнійша задача купця. Він мусить читати комерсійні журнали, студіювати світовий ринок, запотребовання і доставу і після сего орієнтуватися.

Коли-ж приходить до купна, то добрий купець не буде купувати в кождого представника гуртового складу (сейлсменя) і такий сейлсмен його не переконає про вартість свого краму.

Купець має вироблений свій погляд про крам і він його придержуєсь. Купує все, що лиш можливо впрост від фабриканта.

В сей спосіб він купує лучший крам і дешевше і тому він може спродати по умиркованій ціні. Він може продати по тій самій ціні, що продають "Мейл Ордер Гавзи" лише з тою ріжницею, що купуючий бачить що купує і отримує зараз крам.

Таких купців ви повинні піддержати, бо вони є будівничими вашої околиці.

Щоби купці могли дати еще лучшу обслугу для своїх кустомерів, бути еще більше користними для своєї околиці, а тим самим вистоїти чи радше відперати конкуренцію великих "мейл ордер спілок", вони мусять творити спільний фронт.

Треба, щоби купці (специяльно Українські) купували свій крам ко-оперативно. В сей спосіб вони можуть заощадити на купні а тим самим вистоїти конкуренцію мейл ордер спілок.

Друга користь, яка булаб з такого зближення ко-оперативного то се, що научилибся довіряти оден другому. Можливо, що прийде час, коли купці разом з рільниками будуть провадити оден ко-оперативний інтерес. До сего їх змусить капітал. Таке ко-оперативне купованнє набрало дуже великого значіння на всході. Наприклад в Онтаріо пару соток купців зорганізувалось в одно стоваришення з осідком в Торонто і купують усе ко-оперативно і в сей спосіб вони можуть відперти напір великого капіталу.

Та не треба аж так далеко шукати за примірами. В самім Едмонтоні є тепер стоваришення дрібних купців, котрі купують богато споживчих віктуалів ко-оперативно. До сего їх змусив Ітон своєю гросетерією. Тай Українські купці не лишаються позаду від своїх товаришів по фаху. Я знаю богато наших купців, котрі купують ко-оперативно впрост від фабрикантів. Значить спільний ворог великий капітал змушує дрібних купців єднатися в малі стоваришення і купувати ко-оперативно. Біда лише в тім, що малі купці (розуміесь не всі) не здають собі з того всего справи і перше не знають, що вони спільно можуть зробити, а друге вони самі не знають, яку вони мають силу.

Возьмім так для порівнання, що наших купців є одна сотка в Альберті. Пересічно кождий має вложеного капіталу в свій крам десять тисяч дол., що разом робить кругло оден мілiон долярів.

З таким капіталом не лише можна купувати ко-оперативно але можна навіть випродукувати богато річий, таких як: сорочки, оверолс, рукавиці і богато других конечних річий для рільника.

Як повисше я сказав, великим ворогом дрібних купців є великий капітал, котрий концентруєся в мейл ордер спілках. Та сей ворог не є ще найбільший. Бо напроти сего ворога є рада, а то: купувати ко-оперативно і провадити торговлю так таним коштом як лише можливо, і в сей спосіб можна усе продавати по такій ціні як великі спілки продають.

Хочби навіть купець не заробляв лише тілько, щоби заплатити податок, асекурацію, за винайм будинка і т. п. значить конечні видатки і тоді він може втриматися як продає все за готівку.

Кредит — найбільший ворог

Найбільшим ворогом дрібного купецтва — то **кредит.** Не робить ріжниці, як дешево купці не продавалиби і як великий оборот вони не робилиби, то як більшу частину він продає чи радше дає на кредит, такому купцеви грозить банкроцтво.

Кредит є добра річ для того, хто знає його оцінити. Але той самий кредит є шкідливий для того, котрий лише думає в який спосіб би набрати, але віколи не застановляєся, в який спосіб віддати. Такий кредит руйнує обі сторони. Він руйнує того що бере, рівночасно руйнує того що дає.

Купець, котрий дає великий кредит, він тратить постепенно своїх найлучших покупців, котрі купували все лише за тотівку. Коли покупець купує все за готівку в одній крамниці і він бачить, що там богато беруть на кредит і по тій самій ціні, що він платить готівкою, тоді він тратить довіре до такої крамниці і шукає другої крамниці, деби міг купувати потрібні річи більше справедливо. Справедливість в него така: "Коли я можу платити готівкою за річи, котрі беру, то чому не може платити мій сусід? А як він не платить, то чому він дістає все те по тій самій ціні, що й я? Або иншими словами, чому я маю платити за него й за себе"?

Такі й тим подібні питання кладе собі той, котрий все платить готівкою і в него зроджується підозріння до тої крамниці, де він все купував і він її лишає а шукає другої.

Були й такі випадки, що чоловік бере в крамниці на кредит, набрав на сто долярів і вже більше не бере. Готівку посилає до "мейл ордер ганзу" і спроваджує звідтам дрантя. Перед своїм купцем кредитором звиняєсь, що не має гроший й не може йому заплатити. Одного гарного дня приходить він до свого давного купця й питає як богато він винен йому. "Сто долярів" — каже купець. "Сто долярів! Гм..." "Сто долярів" гомонить чоловік, тай на решті каже: "Я вам дам 75 дол., як ви вимажете увесь мій довг з книжок"

Всякі перекопування купця не варта за ніох табаки! Чоловік постановив покласти на своїм і або дасть 75 дол. і все заплачене або не дасть ані цента.

Купець знова, щоби не тягатись по судах бере гроші а решта довгу записує в книгу померших!

Сей послідний випадок є найбільше деморалізуючий в торговли. В той спосіб деморалізуєсь загал і рівночасно відганяєсь найлучших покупців з готівкою. Бо вони думають, що купець буде старався на них відбити тих 25 дол., котрі він подарував іхньому сусідови і записав до книги померших рахунків.

Кредит є руїною, над котрою варта застановитися і подумати.

ЗИМА ЗАМКНУЛА ДВЕРІ

Іміґраційне право змінене на час зимової пори і наших людей не пускають до Канади.

ОДНАК Українське Іміґраційне і Кольонізаційне Товариство може Вам помогти в справі іміґрації сеї зими й може Вам спровадити родину або знакомих до Канади сеї зими без перешкоди.

НАШЕ Товариство може доручувати гроші в Краю долярами.

ТОМУ

ВИ повинні удаватися тільки до сего Товариства при закупні Шифкарти або виробленню афідавиту, чи посилці гроший.

МИ виробляємо старокраєві контракти, повномочія, а також горожанські папери.

ВДАВАЙТЕСЯ за роботою або робітниками **ДО НАС**

В СВОЇМ ВЛАСНІМ ІНТЕРЕСІ

Посилайте гроші або пишіть по інформації до:

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta

МІЖНАРОДНЕ ПОЛОЖЕННЄ УКРАЇНИ І Її ВПЛИВ НА ПСИХОЛЬОГІЮ УКРАЇНЦІВ

Відчит виголошений п. Н. Романюком, адвокатом з Едмонтону, на Зїзді членів і прихильників Інституту ім. М. Грушевського в Едмонтоні 31-го Грудня, 1926.

(Продовження.)

Історичний начерк українського народу і прикмети потрібні до державного життя після міжнародного розуміння

Хотяй Україна як етнографічна маса стоїть за старі як Англія, Франція та Німці, котрі то народи є нині передовими в світі культурними, так що до державного устрою та міжнародної політики, як і по поли культурнім — і хотяй Українці навіть старші чим Англійці, Французи та Німці, котрі у свої поступові ідеї вже в тих часах, коли в Англії, Франції та Німеччині ще панували старі пережитки від середніх віків. Україна нині є лише сирою етнографічною масою без своєї державної машинерії, без своєї власної хати — а в арені других народів, що при помочі природних богатств української землі та природних здібностей Українців збогачують себе коштом Українців.

Під напором північних азійських орд та незмінне шкідливих сусідів, висока культура української старинної держави в XIII столітті і державний устрій українського князівства упадає та з часом розпада. Стару Українську державу розбирають поміж себе з півночі Москалі, а з заходу Поляки і Литовці; богата українська культура затворена сусідами праці українського духа, але на витирення і обезличення культури вороги України.

Стремління України однак до державного життя, є вроджена [illegible] життя українського народу, [illegible] руху повстанні українських козацьких формацій, котрі козацький рух в XVII столітті сполучився повитием Польщі та скинення польського ярма над українським народом.

Повстає се, що було бажанням українського духа: повстає перша українська козацька република в часі, коли решта Европи ще стогнала в ярмі середновічних феодальних устроїв.

Окружена, однак з всіх сторін ворогами, Україна хотіла злучитися договором з одним зі своїх ворогів-сусідів, щоби тим успішніше боротись проти других ворогів. 1654 р. в Переяславі гетьман Хмельницький заключив угоду з Москвою в сій цілі, задержуючи державний устрій України та її суверенність. Се була злука "в особі царя" — кожда сторона задержувала свою суверенність.

Хитра Москва, однак, не мала сего на думці. Тут був промах дипльоматії української републики. Скоро та підступом ломала угоду, щоби до тла лекше знищити український державний устрій, і вбити ідею української державности, та щоби забезпечити собі на все лівобережну Україну, Москва відступає правобережну Україну Польщі і Україна опинилась під обухом двох рівні сильних ворогів.

Постепенно та систематично Москва обкроює автономію України і вкінці заводит на Україні невільництво. І коли пізнійше разбором Польщі Росія забрала всі українські землі, Росія рішилась взагалі винищити думку української державности та знести імя "Україна" з мапи Европи.

Знаючи, що жадна державна нація не може існувати без своєї власної інтелігенції, сеї верстви, що все і в кождім культурнім народі є мізком народу, Росія вдалась [illegible] інтелігенції.

Від 17 до 18 століття Москва при помочі насильства, терору, підкупів [illegible] та [illegible] котрі Москва не узнала [illegible] Східна Европа [illegible] нації Европи.

Знищивши "мозок" народу, Москалі взялись і до всего народу. [illegible] "Русские". Щоби лекше можна винародовити українські маси та з'асимілювати їх до життя сего [illegible] "російського" [illegible], московський цар Петро Великий випускає вперше так звану теорію "Єдиной Росії". [illegible] після сеї видуманої теорії Петра Великого російська нація складається з 1) Великоросів, 2) Малоросів і 3) Білорусинів. (І треба було сотки літ терору, щоби Москалі покинули сю теорію, що вони тепер і зробили).

Царська Росія не призабула і за Українців в Галичині і при помочі рублів в сій витворила між ними "Старорусскіх" [illegible] "Русофільских" партію. (Нині їх уже [illegible].)

[illegible]

Однак Москва [illegible] на протязі темних [illegible] віків.

[illegible] свободолюбного духа українського народу [illegible] ідею кождого культурного народу [illegible] свідомого Українця і Українки [illegible] перед українським народом [illegible].

Се завважили Москалі і [illegible]: "Хохол все хахлом".

В розумінні міжнародного поняття [illegible] різницю в мові і різницю антропольоґічних характеристик, найважнійшою підставою на самостійне народно-державне життє для народу є його відмінність історично-політичних границь.

Українці ріжняться від других славянських народів так щодо антропольоґічних характеристик як і щодо мови. Однак найбільшою є ся різниця щодо історично-політичних границь і аспірацій чи до змагань українського народу.

Помимо всяких витушних видумок і теорій Поляків та Москалів остається дійсністю, що змагання Українців поперез цілу історію були не то що відмінні але впрост ворожі до змагань так Поляків як і Москалів.

Помимо всяких теорій царської Росії, що хотіла зачислити до своєї історії державне життє українського народу за княжої доби — повстає історичним фактом, що державний устрій княжої доби був устроєм давніх предків теперішних Українців, що мешкали довкола Києва і що віддзеркалюють письменні памятники сеї доби, котрі затримали характеристику української мови.

Сам державний устрій княжої доби вказує на свобідний републиканський дух питомий Українцям якраз в протиставленню до рабського духа Москалів. (Се власне стремління до особистої свободи та непослуху владі власти і спинювання розвій української держави).

Від XVI століття се відрубність змагань укр. народу виявляється в козацьких боротьбах за самостійність України, коли то укр. нарід уважає козацтво за свого оборонця так проти Татар, Поляків як і Москалів.

Коли 1654 року Хмельницький робить угоду з Москвою в Переяславі — він застерігає виразно, що злука України з Москвою є лише злукою в особі царя, та що Україна входить в сю злуку яко автономна-самостійна частина зі своїм виборним Гетьманом та з правом заключувати заграничні міжнародні угоди з другими народами Европи без згоди Росії.

Коли по смерти Хмельницького Росія насильством і підкупством обкроює та нищить автономію України, Україна виявляє свої змагання повстанням проти Москви під проводом Мазепи, котре то повстання скінчилось побитєм українських військ в бою під Полтавою 1709 року.

1775 р. при помочи зради Москва насильно нищить послідну твердиню українського державного устрою — Запорожську Січ.

Відтак слідує насильне перебирання власти Москви над Українською Православною Церквою. Однак помимо сих всіх змагань Москви, думка незалежної і суверенної України жила дальше в народі і чекала лише відповідної хвилі, щоби бути здійсненою. І нинішні аспірації укр. народу до створення своєї вільної України є лише продовженням сих історичних змагань укр. народу.

Фільозофія аспірацій сильних народів—держав

Хотяй укр. нарід має всі прикмети, потрібні до самостійного державного життя, сей [illegible] нарід Европи є ще нині без своєї держави та його дальше уживається на потребу других державних народів.

Щоби дещо зрозуміти чому се так є, буде на місци пригадати, що хотяй головно і в першій мірі справа чи нація має свою державу чи ні залежить від самої нації, однак і якість сусідів як і загальний спосіб думання або змагання сильних других держав має немалий вплив на будованє держави поневоленими народами.

Сильні народи держави будучи державами і сильними витворюють так звану міжнародну політику та міжнародне поняття, що до відносин одної держави до другої не оглядаючися на недержавні народи хиба що в справах розбору земель недержавних народів. По за сим недержавні народи не мають жадного голосу в формованню співжиття одних народів з другими.

Кожда сильна нація, що має свою державу, старається як змога більше земель прилучити до своєї держави, щоби або знайти землю на приміщенє свого збільшаючого ся селення, або щоби знайти збут на свої вироби та тим самим поліпшити життє своїх власних горожан, або щоби уживати природні богатства завойованої країни на користь своїх власних горожан, (розуміється коштом завойованого народу), та взагалі щоби використовувати для членів своєї нації працю завойованої нації.

Щоби своїм змаганням завоювання другі нації надати менше-більше законну форму, сильні народи держави приймили "фільозофію завоювання" або як вони його називають "право природи", або "право сильного". Після сеї фільозофії сильнійший має право над слабшим бо-ж і в природі так діється, що сильнійша звірина чи то ростина пожирає чи винищає слабшу. Після сеї фільозофії сильнійший має право використовувати слабшого так довго, доки слабший не зробить себе сильним так, щоби міг перемочи сего колись сильнійшого.

Після сеї фільозофії так званий поступ людства — так як поступ нації вимагає знищення чи загибелі одиниці — так поступ людства вимагає знищення чи загибелі слабшої нації.

(Знищення Західної Української Народної Републики (Галичини) найновійшим разом — щоби скріпити сильнійшу Польщу — в 19019 році).

Нинішні способи — після сеї думки — є неможливий доки всі народи не будуть собі рівні так культурно як і по поли здібности до державного життя. (А декі наші більшевики думають осягнути добро злуки народів перших собі так культурно як і на поли знання, що до державного життя. Вони не вірять, щоби перше відвести себе як один свідомий нарід, щоби в перше поліпшити своє власне положення а потому аж думати про поліпшення життя других державних народів).

Після сеї фільософії кождий нарід мусить або "їсти печене" або "бути печеним".

Коли нація зробиться вже культурною у повнім розумінню того слова і виявляєсь здібною до державного життя і має свої економічні і промислові заведення — тоді сильні народи не спиняються вже її підбивати, бо хотяйби вони її і завоювали — то і тоді людність сеї завойованої країни задля своєї високої культури не буде сирим матеріялом, котрого можнаби уживати на користь завойовника. Нація культурно і економічно незалежна не є пожадана для завойовника. (Тому теперішна політика Польщі знищити українську культуру в Галичині — знищити Східну Галичину економічно. Тому теперішна політика Москви не віддає права щодо справ освіти і торговлі і промислу на Україні в руки централі в Москві).

В міжнародній політиці людскість зачинається і кінчається дома а не в других народів; добро для своїх власних членів нації а не завойованих націй.

Аспірація Німеччини

Одна з найкрасших примірів з історії визволенная народу з під впливу своїх сусідів і створення народної держави дає нам історія утворення Німецької держави 1872 року, коли то по німецько-французькій війні Бісмарк злучив Німців в одну цілість і утворив одну з наймогутніших найсильнійших і в міжнародній політиці найбільше впливових держав Европи.

Потрібно було революції думки німецьких племен нім їх можна було злучити в одну цілість. Перед утворенням німецької держави німецькі племена і партії вишукували точки або платформи спільної їм всім а викидали то всьо, що робило розкол і доперва коли оперлися на загально-народній державницькій платформі змогли вони утворити свою державу.

(І Українці доки сего не зроблять доти не будуть мати своєї держави).

Величезну ролю в будованню німецької держави відограла німецька народна церква — повостворена церква Лютра, котру як і Німці так і другі народи уважають одним з найважнійших чинників, що утворив Німецьку Державу. Своя власна народна церква Німців є найвисшим церковним зарядом в руках самого німецького народу була разом з працями славних німецьких фільософів Гегеля і Канта тими лучниками, що сполучили німецькі порозбивані племена і партії в одну сильну державу. (Сего самого сподіється богато свідомих Українців і від Української автокефальної православної церкви).

Так скоро як Німці збудували свою власну сильну державу, німецькі політики почали думати про способи не лише внутрішнього скріплювання своєї держави але також і про способи і скріплювання своєї держави при помочи злуки всіх народів середної Европи около Німеччини — з Німеччиною яко осередком та під суверенністю Німецької Держави — при помочи певного рода "федеративної злуки".

Маючи на увазі вищий степень розвитку других народів середної Европи так на поли культурнім як і на поли політичнім Німці знали, що вони можуть лише скористати з такої злуки тому, що хотяй нова конституція такої федерації теоретично давалаби всім членам федерації участь в управі сеї вині — однак сі другі члени вині будучи менше здібними до державного життя не моглиби так добре використовувати своїх прав як се моглиби використовувати Німці — все малиби сі нинї народи використовувати для себе. (Подібна є корисність Москви зі союза совітських републик — до котрого належить тепер і Україна).

Після сеї теорії Німці зрозуміли, що хотяй і наступить злука народів з ріжними степенями просвіти, культури і приготовання до державного життя то всеж таки більше культурні і більше національно освідомлені Німці будуть мали всьо в своїх руках та зможуть в сей спосіб збогачуватись працею других членів такої вині.

Після сеї думки Німці лише тоді не мають особистої користи для себе коли всі члени були рівно національно свідомі. (А декі наші більшевики мріють на поліпшення долі України при помочі злуки національно несвідомого а інтернаціонально вихованого українського народу з національно освідомленими Москалями).

Навіть австрійські німецькі соціялісти розуміли так ціль політики німецького народу і хотяй вони самі були найбільшими німецькими націоналістами — ті самі тягнули працюючі маси других народів жили в Австрії в класові табори, щоби в той спосіб ослабити національний опір других націй а тим самим щоби лекше перевести політику Німців до осягнення їх мрії "Середної Европи" з Німеччиною на чолі.

(За Укр. Народної Републики по війні і за Гетьманщини Німці вже почали начали були переводити сю теорію "Середної Европи" в практику на Україні в своїй там господарці не питаючись про нічо навіть українського уряду.)

Однак ідея німецьких націоналістів-соціялістів, що сіяли імперіялізм між підбитими народами а між тим і між Українцями, не приносила між високо культурними націями Австрії як прм. в Чехах ані навіть між Поляками. (Але принесла її певна малоосвідомлена частина українського народу.

Націоналізм на Сході Европи

З повище наведеного є наглядним, що державні нації можуть дбати о завойовання лише народів або мало-культурних, або економічно слабих, або національно несвідомих.

Коли ж у якоїсь нації з великими природними богатствами проростає націоналізм, сильні держави самі національно свідомі стараються сіяти у гїй інтернаціоналізм. Жаден нарід ще не осягнув своєї держави через інтернаціоналізм а тільки через двигнення національної свідомости й пролиттєм своєї власної крови.

Найкращим доказом на се є визвольні борби як Греків так і Болгарів на сході Европи.

Після поняття культурного світа війна є або злочином або святою війною. Війна є злочином тоді, коли цілию її є загарбити чужу землю, за те є святою війною, коли її цілию є виборети свободу для поневоленого народу. Війна є святою, коли її цілию є зломити в імя поступу людства ярмо наложене на то чужою державою.

Така була війна Італії, Греків і Болгар.

Кожда нація що хоче здобути свою власну державу мусить її здобути своїми власними силами а не при помочі сусідних держав. (З історії нам знана поміч наших сусідів Поляків і Москалів.)

І коли в часі, коли як: Греки так і Болгари боролись о свою незалежність їм помагали Англія одним а Росія другим. Повічники не могли не будучи сусідами страти тих, котрим помагали, хоч се була ціль Росії.

(Дальше буде).

РЕЗОЛЮЦІЇ Ю.Ф.А. ВІДДІЛУ В СТУБНО, АЛЬТА.

ХВАЛЬНА РЕДАКЦІЄ "Н.П."!

Наш Ю.Ф.А., локаль Ч. 464 на Стубно, Альта., відбув мітинг, на котрім ухвалено одобрені повищі резолюції, які бажаємо дати до відома також всім читачам і передплатникам "Нашого Поступу". Нехай знають всі господарі ті, що ще не належать до фармерської організації, що роблять і чого домагаються "Злучені Фармері Альберти".

1. Реформа сенату в тім напрямі, щоби кожда провінція мала однакове число сенаторів.

2. Щоби всі банки були державні.

3. Всі процента мають бути знижені так, щоби не перевисшали пять процент.

4. Велика позичка для фармерів має бути продовжена, не більше як за 5-тий процент і то через правительство.

5. Земельні компанії за продаж своїх земль не смівби побирати більшого проценту від балансу як 2 процент.

6. Фармері в околицях, котрі потерпіли від граду або посухи, мають мати опуст податку.

7. Всі ноти і облігації мають бути переписані на Січень і Лютий а не на Жовтень або Листопад, коли фармерський продукт дуже дешевий.

8. Грейдованнє збіжа має бути в руках Пшеничного Пулу.

9. Компенсейшен мав би включати і фармерів а не тілько робітників.

10. Правительственні інституції для старших і немічних.

11. Перебраннє природних богатств провінціями від домінії.

12. Рівні податки для всіх після капіталу а не як тепер, що всьой податок спадає на плечі працюючої класи.

13. Запомога для фармерів, в котрих є більше як осьмеро дітей, коли того вимагати буде потреба.

14. Строга кара на урядників, котрі марнують або нищать народне добро.

15. Асекурація для безробітних.

16. Строге право на майне-власників за експльоати в майнах спричинених через занедбанне доброго догляду як чистоти і вентиляції.

17. Щоб горожанські папери були видавані даремно як попередно, а не як в теперішний час, що часом коштує оплата около двайцятьпять долярів.

18. Умиркована платня для лікарів, котрі відвідують хорого в дальших сторонах по фармах.

19. Умиркована платня для адвокатів повинна бути вложена правительством.

20. Всі права або акти мають бути так вложені, щоби їх можна лекше розуміти, бо тепер і ті, що їх вкладають або вкладали, не розуміють.

21. Застановити безробіттє в той спосіб, що хто спроваджує іміґрантів, повинен йому давати роботу і опікуватися ним.

22. Знесення цла на всіх річах, котрі приходять зза границі.

24. Покарання тих міністрів і сенаторів, що були замішані в начкованню горівки і машин до Злучених Держав або до Канади.

Ми даємо повисше ухвалені на нашім мітингу резолюції до відома нашим членам господарям по других кольоніях, щоби і вони зібралися, обговорювали ті або подібні ухвали і висилали до своїх послів а домагалися, щоби посли старалися перевести ті ухвали в життє.

Крайна пора, щоб фармері і робітники зрозуміли, що улекшити їхнє життя і обставини ніхто не поможе, лише вони самі, але не одинцем, лиш в юнії, в організаціях. Як скоро зрозуміємо, що лише в гурті сила і злучимося всі до одної юнії—а се, щоби поліпшити свої фармерські і робітничі обставини так скоро то поліпшення прийде.

Вол. Лукасевич, През.
Вол. Д. Тим, Секретар.

Повисші резолюції уложив і предложив до затвердження членам Яків Сікорський.

КОЛЯДА РІДНОЇ ШКОЛИ

При Інституті Грушевського в Едмонтоні.

Д. С. Фербей	2.00
Д. Пронюк	2.00
П-ні І. Виничук	2.00
Іван Никифорук	2.00
Е. Михайлюк	2.00
Юрій Кузик	1.00
Віктор Кузик	1.00
Р. В. Грін (з Келгар)	1.00
І. Басараб	1.00
С. С. Файф	1.00
П-ні Солован (бабка)	1.00
І. Зварич	1.00
П-ні Крет	1.00
П-ні Олійник	1.00
І. Рурик	1.00
І. Мельник	1.00
Павло Мельник	1.00
Петро Мельник	1.00
П-ні В. Говда	1.00
Г. Богонос	1.00
Т. Томашевський	1.00
Ів. Слюзар	1.00
В. Плавюк	1.00
П-ні Плавюк	1.00
Левицький	1.00
П. Янішевський	1.00
Давидюк	1.00
Варшавський	1.00
Гр. Кебич	1.00
П-ні Андрусів	.75
Василь Мойсей	.75
С. Марусик	.50
А. Солован	.50
П-ні Головач	.25
Надписка (Непідписане імя)	1.00
Гр. Михайлишин	1.00
Д. Раґаговська	1.00
П-ні Будник	1.00
С. Романюк	1.00
Ст. Невчас	.75
Ів. Каланча	.50
П-ні Гесі	.50
Іля Боднарук	.50
В. Чепіль	.50
С. Фодчук	.45
П. Рудик	.25
Василь Челядин	3.00
Семен Снятинчук	2.50
Василь Бойчук	1.25
Ів. Юрчак	1.00
Ст. Кладницький	1.00
Іван Олійник	1.00
Василь Снятинчук	1.00
Климак	1.00
Фр. Яцюк	1.00
Гр. Федик	1.00
П. Розьош	.50
Ник. Снятинчук	.50
Гр. Сорохан	.50
Петро Онищук	.50
Іван Рудюк	.50
Іван Красновський	.40
Канасевич	.25
Кулєк	.25
Гр. Грошко	.25
Гр. Ваврик	.25
А. Батюк	1.00
В. Полишій	1.00
Канюка	.75
Яхніцький	.50
Григораш	.50
П-ні Воробець	.50
Кухнюта	.35
Канюка	.25
Пр. 10165	.25
Разом	**$67.95**

Сею дорогою склада: Заряд "Рідної Школи" всім Жертводавцям щире Спасибі.

І. Завадюк, Учитель.

КОЛЯДА НА УКР. ГРЕКО ПРАВОСЛАВНУ ЦЕРКОВ В ЕДМОНТОНІ

Д. Юсифчук	$5.00
Родина Павла Мельника	5.00
Шовкоплес і Шандро	5.00
Вас. Челядин	5.00
Ів. Никифорук	5.00
Павло Турко	5.00
о. Д. Сенета	4.00
П. Онищук	3.00
М. Джевра	3.00
Г. Саїк	3.00
Василь Гаврись	3.00
Іван Токар	2.30
Катарина Олійник	2.00
Д. Данилович	2.00
Панство Галицькі	2.00
Д. Балко	2.00
Іван Форчук	2.00
В. Марчишин	2.00
Іван Мельник	2.00
Петро Мельник	2.00
А. Солован	2.00
Ю. Кузик	2.00
Я. Гавриляк	2.00
Д. Фербей	2.00
С. Балман	2.00
Д. Пронюк	2.00
Ф. Скарліцкий	2.00
Я. Н. Крет	2.00
В. Данилюк	2.00
Й. Янішевський	2.00
М. Бойчук	2.00
Іван Юрчак	2.00
Іван Олійник	2.00
Ф. Яцюк	2.00
М. Лучкович	2.00
М. Компанець	2.00
Е. Михайлюк	2.00
Е. Боднарук	2.00
Д. Раґаговський	2.00
Гр. Михайлишин	2.00
Гр. Шевчишин	2.00
Н. Галюк	2.00
Е. Стороженко	2.00
А. Батюк	2.00
Тома Стечишин	2.00
Ів. Завадюк	2.00
Павло Адамець	2.00
Василь Снятинчук	2.00
Йос. Яхніцький	1.50
В. Андрусів	1.00
П. Пилип	1.00
І. Бонік	1.00
Анастазія Олекшій	1.00
М. Романюк	1.00
К. Романюк	1.00
Пані Кураш	1.00
С. Пакан	1.00
Панна Т. Березіцька	1.00
І. Каланча	1.00
Н. Мандрик	1.00
П. Колюк	1.00
Н. Чухрій	1.00
С. Кучер	1.00
О. Одинський	1.00
М. Дроманський	1.00
П-ні Лупул	1.00
В. Рубаля	1.00
Гр. Бабуняк	1.00
П. Турчин	1.00
Іван Косташ	1.00
Іван Рурик	1.00
Ю. Лазарук	1.00
Іван Слюзар	1.00
Т. Томашевський	1.00
Г. Богонос	1.00
В. Фербей	1.00
Н. Гусар	1.00
Н. Н.	1.00
Д. Чорней	1.00
Вол. Плавюк	1.00
Н. Бойчук	1.00
І. Бойчук	1.00
Іля Никифорук	1.00
Іван Никифорук	1.00
Давидюк	1.00
С. Кінасевич	1.00
В. Сорохан	1.00
Гр. Сорохан	1.00
Адам Новаковський	1.00
М. Климак	1.00
Стефан Челядин	1.00
Я. Крулів	1.00
Г. Федик	1.00
Ф. Савчук	1.00
Робітник	1.00
М. Радіка	1.00
Д. Солянич	1.00
Н. Д. Голубіцький	1.00
Петро Василишин	1.00
Г. Лукащук	1.00
Марія Доскоч	1.00
А. Дукельський	1.00
К. Шереметa	1.00
М. Патан	1.00
С. Невчас	1.00
С. Фодчук	1.00
М. Полишій	1.00
Б. Головайчук	1.00
Корнута	1.00
М. Заборовський	1.00
С. Сторощук	1.00
М. Яхніцький	1.00
В. Гудима	1.00
В. Солонюк	1.00
Іван Збура	1.00
Р. Степко	1.00
Чарнюк	1.00
П-ні Гесі	1.00
В. Чепіль	1.00
Н. Шпачинський	1.00
М. Острижнюк	1.00
Гр. Кебич	1.00
Петро Головач	1.00
Юрій Макух	1.00
Ф. Чорний	1.00
Д. Смілянич	1.00
В. Мастюк	1.00
Павло Волошинський	1.00
Іван Зварич	1.00
Н. Н.	.75
Пан Бер	.75
М. Бойкович	.70
Н. Федина	.50
Н. Савчук	.50
Анна Семака	.50
Крижановський	.50
П. Ткачук	.50
П. Закус	.50
П. Варшавський	.50
В. Кіцко	.50

(Докінчення на ст. 8-ій.)

"АЛЬБЕРТА" ПЕЧІ

до Варення Поживи Худобі

"РОБЛЕНІ ДЛЯ ДОВГОЇ УСЛУГИ"

Тяжкі Калдрон Кітли литі гладко з міцними вухами, пристосовані до ч. 6. пайпи.

30 гальонова.. $17.00 50 гальонова.. $23.00
40 гальонова.. $21.00 60 гальонова.. $28.00
75 гальонова $33.00.
Рушта до вигяя $5.00 осібно.

Maple Leaf Steel Mills, Limited
201 Bank of Toronto Bldg., Edmonton, Alta.

ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "НАШ ПОСТУП" НА РІК 1927!

ТОВАРИСТВО ПОМОЧИ УКРАЇНСЬКИМ ПОСЕЛЕНЦЯМ В КАНАДІ

Хто має трудність спровадити до Канади свою рідню або кревних, нехай зголоситься до нас.

Виробляємо Дозволи (перміти) на впущення до Канади іміґрантів, котрі відповідають вимогам канадійського закону іміґраційного.

Спроваджуємо людей з України, Галичини, Буковини і других країв через найліпші корабельні лінії.

Приймаємо замовлення на фармерських робітників і робітниць на слідуючий рік.

Приймаємо до полагодження усі старокраєві справи та обсягу права, як повномочія, контракти продажі і купна і т. п.

Виробляємо паспорти на виїзд до краю.

Маємо до набуття добрі землі по умірковуваних цінах і на найлекші сплати.

Пересилаємо гроші долярами до всіх країв.

Голоситись особисто або писати по українськи на адресу:
UKRAINIAN SETTLERS' AID ASSOCIATION OF CANADA
645 MAIN STREET 111 Bon Accord Block WINNIPEG MAN

СПЕЦІЯЛЬНО ДЛЯ СПРАЦЬОВАНОГО ФАРМЕРА АБО РОБІТНИКА
ТРАФЛЯЄСЯ НАГОДА ЖИТИ СПОКІЙНО НА СТАРІ ЛІТА
З МАЛИМ КАПІТАЛОМ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ СОБІ ЖИТТЯ

Будинок на 18 кімнат, цементована пивниця з двома форнесами до огріття, 2 клозети, 2 ванні до купання, електричне світло і газ до палення. Все в добрім порядку і так штучно збудоване, що можна винаймити для двох фамілій по 9 кімнат або разом 18 кімнат на "Румінґ Гавз". Морґечова компанія продає сей будинко за довжок всего в сумі **$4,250.00.** $750.00 готівкою а решта по 75 долярів місячно доки не виплатиться. Будинок приносить $90.00 місячно ренту. В добрі мположенню, 4 блоки на схід від С.Н.Р. стації в Едмонтоні. Зголошуйтеся сейчас до:

P. D. RUDYK & CO. Room 110, Rudyk Block, EDMONTON, ALTA. EDMONTON, ALBERTA

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ-В СЕРЕДУ

ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ" ще нині посилаючи на него передплату на адресі:

OUR PROGRESS
10336—96th Street. Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і вашліть з грішми до "Нашого Поступу".

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $...... як передплату на "Наш Поступ" на рік (півріх) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

Спеціяльне Оголошенне!

Під управою В. ХЛІБЕЦЬКОГО ми продаємо у Веґревіль ломбер і вугля і будемо дуже раді вдоволити ваші потреби найтаншими цінами.

Ми маємо склади дощок і будівельного матеріялу в Андрю, Вітфорд, Сода Лейк і Боян так само і в Веґревіль.

ДАЙТЕ НАМ ПРОБНИЙ ОРДЕР А ПОБАЧИТЕ, ЯК СТАРАННО МИ ВДОВОЛИМО ВАС.

IMPERIAL LUMBER CO. LTD.
ХЛІБЕЦЬКИЙ ВАСИЛЬ, Менеджер.
Whitford i Vegreville, Alta.

НА
ПОБЕРЕЖУ ТИХОГО ОКЕАНУ

Венкувер Вікторія
ТАНІ ЦІНИ
Тепер в практиці
Питайте Місцевого Агента Кенедіян Нешонал

КРАСА! ЗАБАВА! ЖИТТЄ!
ожидають гостей з прерий
Однаковий клімат через цілий рік.
Спорти на дворі для кождого.
Подорож до тих місць є правдивою приємностю коли ідете через

CANADIAN NATIONAL

Вибір дороги на суші і на морю. Перестанки.

Ідьте на Венкувер до місцевостей в ВАШИНГТОН. ОРЕГОН, КАЛІФОРНІЯ

Коляда на У. П. Церкву в Едмонтоні

(Продовженне з сто. 7-ої)

Н. Чабанюк	.50
Сладзінський	.50
Р. Гуринюк	.50
П-ні Скорей	1.00
Тащук	.50
Ф. Кузицький	.50
П. Легенький	.30
В. Щур	.25
Панна Дроманецька	.25
А. Бабяк	.25
Н.Н.	.25
М. Малик	.25
Анна Бурин	.25
М. Смілянеч	.25

Разом $213.60

Заряд Жіночого Товариства при Укр. Пр. Церкві як також Заряд Церковного Брацтва складає сердечну подяку всім Членам, Прихильникам і всім Жертводавцям як також колядникам. за їх щирий труд.

ЗА ЖІНОЧЕ ТОВ.
П-ні Михайлюк Голова
ЗА БРАЦТВО
Е. Боднарук, Голова.

ЗБІРКА НА "РІДНУ ШКОЛУ" В СТАРІМ КРАЮ.

Підчас З'їзду Членів і Прихильників Інституту ім. Грушевського в Едмонтоні 31. грудня 1926 і 1 і 2 Січня 1927 зібрав св. І. Кусий на Лісту Ч. 8400.

Василь Гранюк, Дейселенд	$5.00
Василь Калявіцький, Мирнам	3.00
Свящ. І. Кусий, Вітефорт	2.00
[illegible], Андрю	2.00
Ю. [illegible], Едмонтон	2.00
Т. Томашевський, Едмонтон	2.00
Василь Гунуляк, Веліс	2.00
Н. М. Острашков, Едмонтон	2.00
Вас. Чеславян, Едмонтон	2.00
В. Трефяк, Ґрад	2.00
Николай Пухкий, Сода Лейк	2.00
Николай Харук, Веґревіль	1.00
Михайло Харук, Веґревіль	1.00
Дмитро Саламандик, Веґревіль	1.00
Софія Солоджадик, Веґревіль	1.00
Василь Нідрущий, Веґревіль	1.00
Петро Заярич, Веґревіль	1.00
Андрій Заярич, Веґревіль	1.00
Василь Хлібецький, Веґревіль	1.00
Василь Зарубай, Веґревіль	1.00
Іван Пасчак, Ґолден	1.00
Ник. Беднаревський, Мевель	1.00
Андрій Гнинецький, Мирнам	1.00
Мар. Ткачук, Вітефорд	1.00
Іван Марущечко, Дейселенд	1.00
Теодор Фарина, Дейселенд	1.00
Іван Котик, Чіпман	1.00
Филип Сремюк, Чіпман	1.00
Мих. Салинин, Чіпман	1.00
Григ. Гнідан, Заваль	1.00
Іван Гнідан, Заваль	1.00
Н. Зінюк, Редвотер	1.00
Василь Шкетвний, Редвотер	1.00
Ів. Прийма, Радвей Центр	1.00
Леон Бейда, Мундере	1.00
Теодор Бархут, Кевриц	1.00
Нос. Яскрась, Беліс	1.00
Г. І. Матвечук, Беліс	1.00
І. М. Поюн, Беліс	1.00
Петро Штефанюк, Бофорд	1.00
Н. Фарацах, Бофорд	1.00
П. С. Хавчак, Дьюк	1.00
[illegible], Калмар	1.00
Ів. [illegible], Бармен	1.00
[illegible], Федора	1.00
Ів. [illegible], Едмонтон	1.00
[illegible], Едмонтон	1.00
[illegible], Едмонтон	1.00
Юрій Спорсюк, Дюк	1.00
Іван Н. Сорсюк, Дюк	1.00
Григ. Сааз, Едмонтон	1.00
Іван Шоцара, Едмонтон	1.00
Ів. Гупов, Едмонтон	1.00
П. Д. Рудик, Едмонтон	1.00
Е. І. Никифорук, Едмонтон	1.00
Іван Шелевін, Едмонтон	1.00
Н. В. Кузь, Едмонтон	.50
Іван Колінчі, Едмонтон	.50
Дмитро Сотнюк, Едмонтон	.50
Нос. Яшичевська, Едмонтон	.50
Ст. Івечас, Едмонтон	.50
Вас. Плавюк, Едмонтон	.50
Василь Марицяни, Едмонтон	.50
Василь Сміх, Веґревіль	.50
С. Мригілод, Калмар	.50
Петро Федорків, Лемонт	.50
П. Бабак, Калмар	.50
Василь Никифорук, Заваль	.50
Стефан Кархут, Коверик	.50
Т. А. Гаврилюк, Дюк	.50
Ів. Семенюк, Радвей Центр	.50
Георгій Фостей, Васель	.50
Ст. Иванюк, Вільна	.50
Ник. Кушнір, Федора	.50
М. С. Фербей, Федора	.50
Мих. Попель, Редвотер	.50
Василь Кравчюк, Каннел	.50
Василь Шарек, Каннел	.50
Андрій Ватюк, Едмонтон	.25
Дм. Олекцій, Едмонтон	.25
Гр. Шевчишин, Едмонтон	.25
Т. Алимечь, Бофорд	.25
Ник. Марущак, Бофорд	.25
Карель Лаховецький, Веліс	.25
К. Чорнолюк, Веліс	.25
М. Д. Бабак, Калмар	.25
Василь Мончак, Калмар	.25
Юрій Манчак, Калмар	.25
О. Олехній, Калмар	.25
Теодор Матійчук, Заваль	.25

Разом $85.00

М.М. МЕКЛЕНБУРГ відвідає: **Іннісфрі** в середу 9. лютого, Менвіл в четвер 10 лютого, Верміліон в пятницю 11 лютого.

Важне Повідомлення

Корабельні Карти до або з Европи на лінію Кунарда. Всякі документа даром. Пересилка грошей в американських долярах на послідній почті в краю.

Приходіть або пишіть до:
JOHN RUDYK
Агент CUNARD Лінії
Radway Centre, Alberta.

ЗАКЛИК РЕДАКЦІЇ ЧАСОПИСУ "ЖІНОЧОЇ ДОЛІ"

Всі ми жінки в Старому Краю стали до тяжкої, преважкої роботи. Ми бажаємо виховати весь нарід наш на інтересах і ідеях борців за краще "завтра" України, не скорені героїчні опинні, в свідомих своїх обовязків і сил загал. Це нас, жінок обовязок і ми віримо, що доповнимо його, тільки-б більше нас! тільки-б відчувати, що кличі які вишають жіноцтво до сієї роботи не гинуть десь у глухій пустелі в знаходять теплий відгомін у живих, чистих душах Ваших.

Дорогі сестри! Чи Ви там за морем йдете з нами одним шляхом? Чи відчуваєте це святе завдання, яке покладає на жінку отся важка переломова доба? Чи бачите Ви і вказуєте другим, що понад дрібні особисті амбіції, понад вузькі інтереси гуртка, чи партії є для всіх нас одна велика, свята мета: **відродження нації?**

Всі жінки Українки, без ріжниць, всюди де вони тільки є, повинні станути до праці разом з нами. Хочете знати що ми робимо? То передплачуйте ще сьогодня одинокий жіночий часопис **"ЖІНОЧУ ДОЛЮ".** Вона вже рік головить про працю жіноцтва і старається своїм правдивим словом єднати всіх Українок. Гуртує жінок оретворить для неї по цілому світі, не лиш в Старому Краю, але і в Злучених у Франції, Сербії, Чехословаччині, в Злучених Державах, в Канаді. З малого листка, що почав виходити від квітня 1925 року, виросла на цілий двотижневий журнал в 1926, а почавши від 1927 року вже як **два-тижневик.** Працю з нами розширається, щоб і Вас при ній не бракло.

Олена Кисілевська
[illegible] редакторка.

Передплата річна на 1927 р. **$2.00.** Адреса редакції:
POLAND. EUROPE "ZINOCZA DOLA" KOLOMEA, Nowa № 1. Galicia.

В Едмонтоні можна вже засилати передплату на сей журнал на руки пані Романюк, предсідательки Жіночого Товариства ім. Лесі Українки в Едмонтоні.

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи Пейфайндер ч. 3290 з першої або другої кляси цертифікатом. Науку можна розпочати на 11-го січня 1927. Пожадання коло школи. Платня після угоди. Зголошуйтеся до:
HARRY YACEYKO, Sec.-Treas.
Pathfinder, Alta

Потрібно учителя до школи Белліс, Альта, ч. 3185 з першої або другої кляси цертифікатом. Помешкання коло школи. Платня після угоди.
Голоситися до:
GEO. NYKOLAYCHUK
Секретар-Скарбник
BELLIS, ALTA.

Порядок Богослужень о. Т. А. Горбая

Неділя, 23. січня — Норт Кіцманб.
Неділя, 30. січня — Давнінг.

Порядок Гогослужень о. ДМ. СЕНЕТИ

Неділя, 23. січня—Радвей Сентр.
Неділя, 30 січня—Едмонтон.
Неділя, 6. лютого—Коломия—Мондер.
Субота, 12. лютого—Трох Святих.—Брудергайм
Неділя, 13. лютого—Едмонтон.
Вівторок, 15. лютого — Бюфорд.
Адреса:
REV. D. SENETA
10727—95 Стр. Едмонтон

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.

Canadian Pacific може постаратися о конечні перміти на впущенне подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичної їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у **Львові, Варшаві, Тернополі, Черніівцях, Києві, Москві** і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найближшого сіпіарського агента, або до
George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton
котрий сели потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи прост до:
W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Str. Phone 4189
Їда 25ц. Чисті Лішка 35ц. і вище

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 19. Січня, 1927.

ПШЕНИЦЯ—	
№ 1. Нортерн	111
№ 2. Нортерн	107
№ 3.	102
№ 4.	91
№ 5.	76
№ 6.	60
Паша	50
ОВЕС—	
№ 2. С. В.	45
Екстра № 1. Паша	39
№ 1. Паша	37
№ 2. Паша	35
Реджектед	32
ЯЧМІНЬ—	
№ 3. С. В.	47
№ 4. С. В.	42
Паша	38
ЖИТО—	
№ 2. С. В.	74
№ 3. С. В.	76
Реджектед № 2. С. В.	66

ЦІНИ ХУДОБИ—
Добірні бички до $6.60; Добрі бички $5.50 до $6.00 Добірні телиці $5.00 до $5.50; Добрі телиці $3.50 до $4.50; Добірні корови $4.00 до $4.50; Добрі корови $2.50 до $3.25; Добре годовані бички $4.00 до $4.50; Середно годовані бички $3.25 до $3.75; Добірні телята $8.00 до $10.00; Добрі телята $6.00 до $7.00; Ягнята $10.00; Вівці $5.50 до $6.00; Свині $11.35.

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на позички на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Альта.

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Валкуємо паси в тартаках і в инших пароплавах заводах та в машинах до верчення керниць. Острим й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стетувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтес до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 98th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS
Ukrainian Weekly
Published Every Wednesday
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кожд[illegible]
Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 163. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 2. ЛЮТОГО, 1927. EDMONTON, ALBERTA, FEBRUARY, 2, 1927. VOL. V. № 163.

Rev. N. Kryzanowski Jan 1927

АНГЛІЯ СПУСКАЄ З ТОНУ

Голосне і рішуче становище британського правительства інтервенювати Хіни оружно, дещо притихло. Населенне Англії спротивилося вашити тепер якунебудь війну, виступили проти того також Індія і міністер заграничних справ не бачив нічого иншого як заявити що Велика Британія піде з Хінами на згоду без ріжниці, яке там буде правительство. Всеж таки мимо тих заяв департамент війни висилає на Схід далші військові відділи і дреднавти.

Проти вислки британських військ до Хін правительство Північних Хін поклало рішучий протест а маршал Чен Тсо Лін, який держить в своїх руках північну часть, каже, що він напевно одинить Хіни, если тілько чужі держави не будуть входити в жадні порозуміння з большевицьким кантонським урядом.

Він каже, що кантонський уряд є наскрізь большевицький і в нім сидять платні емісарі з Москви, та що всі ті заворушення є виливом агітації з боку Москви і її агентів, яких повно в т. зв. національній армії і на цілій території, де та армія воює.

Взагалі всі обзнакомлені зі становищем Хін говорять згідно, що хоч китайський конфлікт мусить вирішитися силою оружа, але чужі держави не повинні до того мішатися. В такім самім тоні віслали до Вашингтону свої спостереження американські місіонарі, котрі твердять, що чужиненька оружна інтервенція не доведе до нічого, а тільки роздратує хінське населенне.

ПРОГІБІЦІЯ—ДОБРОДІЙСТВО ДЛЯ ЛЮДСТВА

Так кажуть агенти прогібіції в Америці і мають рацію. Бо ст "вейтер" одного ресторану в Чікаґо, віддали вишеки до бутлеґерства, збільшив свої доходи з 10 дол. місячно на 98 тисяч протягом пароку. За самий грудень "заробив" 25 тисяч долярів.

Другий якийсь бутлеґер застиділий свою любку і боронився в суді там, що за рік видав на ущасну 50 тисяч долярів і мешкає невість, що було не повісить. Замолоді репортерам сказав спокійно: а хиба повісили таки і в Америці бутлеґера?

АМЕРИКАНСЬКИЙ ПОСОЛ ДО КАНАДИ

Правительство Злучених Держав назначило до Канади свого амбасадора і зажадало від оттавського бюра постоити в рахунках рубрику на бюро удержання.

ЗМІНА ПОЛЬСЬКО-РУМУНСЬКОЇ ГРАНИЦІ

Після версальського договору границя Польщі має переходити через Буковину. Вже більше як місяць вибуваються в Черніівцях засідання комісії, котра має залагодити ту справу. Дотепер рішено, що села Бабин, Привиче, Лука, Звиниче і Крещатик мають перейти до Польщі. Над другими селами ідуть торги.

Революція в Мексику скінчена

Правительствений військ опанували ситуацію в цілім Мексику. Міністер війни Ліна видав проклямацію заявляючи, що котрий з ворохобників не зложить оружія до 10 лютого, того буде уважатися звичайним бандитом і такий не буде мг числити на жадну амнестію.

ЩЕ ОДЕН ПРОРОК

Якийсь вашингтонський вчений предсказує, що сей 1927 рік буде дуже бідний на збіже і то на цілім світі. Але, що, як сам він каже, се буде залежати богато від погоди, то нам не треба аж ученого з Вашингтону. Се кождий знає, що як не буде погоди, то і хліба не буде.

Прогібіція в Якутську

Московський уряд видав проклямацію на заведенне цілковитої прогібіції в автономній републіці Якутськ, понаяк жителі так богато грошей пропивають, що не мають чим платити податків. Якути, племя посвоячене з Ескімосами, так полюбили водку, що міняли за неї найлучших ренів або жінки. Населенне дуже обурене на проклямацію.

"ПРОЛЕТАРСЬКІ" МАНЕРИ

Найвищий большевицький міністер війни генерал Ворошилов, був до революції простий рядовий салдат. Але революція як богато иниших так і Ворошилова винесла на верх. Тому генералови захотілося великого собачка і він післав її на курацію до Берлина (Німеччина) до собачої санаторії. З Москви телеграфують щодня до Берліна і питають про здоровлє собачки "пролетарського" генерала. І се діється тоді, коли по містах Росії тисячі дітей пропадає з голоду.

ДОМАГАЮТЬСЯ ЗАОСТРЕННЯ ВІДНОСИН З СОВІТАМИ

Англійська преса домагається від свого правительства, щоб покончилися рішучо проти московських совітів, пону, що мають бути докази, що совіти через свого агітатора Бородина вплинули на хінські уряди вплинути мирні предложення великої Британії, і що лише в наслідок агітації російських большевиків дійшло в Хінах до такого конфлікту.

БРИТІЙСЬКО-ХІНСЬКІ ПЕРЕГОВОРИ ЗІРВАНІ

Переговори між Великою Британією а обома хінськими урядами (революційним і північним) щоби зробити новий договір о много корисніший для Хін, зістали зірвані.

Хінські міністри відказалися підписати аґрімент так довго, доки Англія не заперестане концентрувати своїх військ в Шангаю.

З Портсмавт (Англія) відплив першого лютого до Хін воєнний корабель Арґус, навантажений воєнними літаками, з потрібним персоналом і з воєнними матеріялами.

З Сан Дієго (Каліфорнія) готовий четвертий корпус американської маринарки, відплинути до Хін протягом 72 годин.

Альбертійські Пасічники Домагаються Інспектора

В Альберті починає розвиватися що-раз краще пасічництво. Щоби держати рекорди з уліїв, посередничити між пасічниками і їм помагати радами а також щоби нищити пошести між пчолами, пасічники жадають від провинціяльного правительства щоби назначило інспектора пасічництва.

В Альберті заводяться Конокради

Минувшої середи о півночи, якийсь "промисловець" вкрав в фармера Мішелбринка коло Чіпмен пару найлучших кобил, новісінький гарнес і найлучші сани з баксою. Поліція йшла слідом аж шість миль на північний схід від Гіллярд, але там слід скінчився і до нині злодія не зловлено. Вартість украденої власности виносить понад $400.00.

Виселили монахів з Печерської Лаври

Американські газети приносять вістку з Київа, що большевицький уряд вигнав всіх черців зі звісного на цілий світ монастира Печерської Лаври. При сій нагоді американська преса інформує свою публику, що — Лавра се найстарший монастир на всю Україну і Росію і що звідси поширилася християнська віра на всю східну Европу.

ВЕЛИКІ МОРОЗИ В ГАЛИЧИНІ

В Галичині панують тепер такі морози, яких не памятають найстарші люди. Оноді в горах Карпатах замерзло 12 людий.

Таке саме зимно панує на цілій території Злучених Держав, а в Ню Йорку замерзло одного лише дня троє людий. Вже більше як 50 літ не було в Стейтах такого зимна.

АМНЕСТІЯ В ПОЛЬЩІ —З БІДИ

Польський уряд видав на днях декрет, котрим дарує всім вязним по польських тюрмах третину кари, а засудженим на досмертну вязницю знижено кару на 15 літ.

Сталося се не з гуманности а просто з біди. Удержанне десятків тисяч вязнів потягає за собою великі видатки, а що в польській касі як то в циганській стодолі, то уряд є змушений з біди дарувати кару.

ПЕРЕПИС НАСЕЛЕННЯ РАДЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ

Від 17 грудня [illegible] перепис населення на Радянській Україні. Харківські газети подають, [illegible]

ВИКИНУВ ТЕЩУ ВОВКАМ

[illegible]

Сторники предложили свої домагання

Делегація товариства дрібних купців вручила 1. лютого міністрови фінансів довгий список жадань і рекомендацій, між якими важніші такі:

Скасованне стемплів на нотах, дрефтах і ресітах.

Скасованне доходового податку і "сейлс такси" на товарах. Жадають, щоби заборонити почтарам давати "мейл-ордер-гавзам" лісту людий, що відбирають в даній місцевости почту.

Скасовання ніклів нових (5-центівок), дання права купцям ґрейдувати яйця і усталення правительством цін на товари.

На підвисшенне платні Міським робітникам в Едмонтоні слаба надія

Позаяк фінансовий стан міста Едмонтону не такий світлий, підвишка платні міським робітникам, якої зажадали юнії, буде відложена на пізнійший час. Єслиб управа міста піднесла кождому свому робітникови о 10 ц. на годину, то сума надвишки зпослаби о 150 тисяч на рік, а на се місто покищо не може рішитися.

КАНТОНСЬКА АРМІЯ НЕ МАШЕРУЄ НА ШАНГАЙ

З воєнної кватири кантонської армії подають, що революційні війська не хочуть іти на англійські концесії, Шангай, бо не хочуть мати з Англією [illegible] [illegible]

Гвоздатські і американські горожане в Шангаю вважають, що [illegible]

УРЯД УДЕРЖУВАВ БАРИ І РОБИВ ГОРІВКУ

В американській пресі розбирають, що протибіціний відділ для того, щоби ловити бутлеґерів і шинкарів, [illegible] [illegible]

ЧИМ ХВАЛЯТЬСЯ БОЛЬШЕВИКИ

На недавно відбутій в Москві з'їзді союза "безбожників" [illegible] "Чесне "безбожників" в радянській Союзі не можна оцінювати на [illegible] [illegible] "поперечь" [illegible] ... хвалятся!..

З НЕДАВНО МИНУЛОГО

Чверть століття тому (25 літ) тузин яєць коштував 5ц., масло 10ц. фунт, молоко 10ц. гальон, різник давав господиням даром печінку, свинячі голови і ноги а дітий частував ковбасою. Служниця брала $2.00 до $6.00 місячно, жінки не пудрувалися, не малювалися, на публичних місцях не курили, не голосували і не грали покера.

Мущини носили вуса і чоботи, жули мачку і плювали в кождий кут. Пиво було 5ц. а до того "фрі лонч". Робітники робили 10 годин і рідко коли виходили на страйк. Нікого не оперували на сліпу кишку. За мікробів, що нібито вічно чигають на здоровле чоловіка, ніхто не чув.

А нині? Кождий їде гарою, літають в воздусі, кождий грає на піяні (розумій ногами), кождий розуміє "теольоґію", кождий оперований, в кождого міліярди мікробів, курять, грають, пють, і нарікають на високий кошт життя...

СПРАВЛЕННЄ ОШИБКИ

В звіті з коляди на Укр. Прав. церков в Едмонтоні пропущено було в "Н.П." осе тих громадян: Ст. Василь $1.00, Р. Стойко $1.00, М. Салин $1.00.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "НАШОГО ПОСТУПУ" ЗЛОЖИЛИ:

Василь Денис, Гевлин	.50
Н. Романюк, Чіпмен	.35
С. Барущак, Смоки Лейк	.50
Стефан Палюк, Кіпмен	2.00
Василь Денис, Свелден	2.00

Сердечне Спасибі всім Жертводавцям.

ВІСТИ З ПУЛУ

Дж. Стренґ, широко звісний фармер з Кларесголм дістрікту зістав вибраний з того округа директором пшеничного пулу на місце Дост. О. Л. Мек-Ферсона, що зрезиґнував, приймаючи міністерську теку публичних робіт. Новий директор п. Стренг гомстедував в тім дістрікті від року 1904 і нині має дві секції прекрасної землі.

З доставою 1927 збору кінчаться контракти з пшеничним пулом і робляться приготовання від тепер на відновленне контрактів на слідуючий термін. Манітоба і Саскачеван повзяли той сам плян, що Альберта. У всіх трох провінціях контракти обовязують на пять літ.

Директори пшеничного пулу розїздять тепер по своїх округах і промовляють на мітінгах. Мітінги сі урядають в першій мірі для членів пулу, але і нечлени та симпатики сходяться численно. На сих мітінгах є найлучша нагода дізнатися про всі факти дотично пулу. Коли у вашім сусідстві буде такий директорський мітінґ підіть послухати, а коли маєте які закиди, скажіть публично і зажадайте пояснень.

Альбертійський пшеничний пул знова відновив перед новою комісією порту у Венкувер свої жадання вирентувати від оттавського правительства Термінал-Елевейтор ч. 1 в Венкувер. Предсідатель комісії поїхав до Оттави і по його повороті комісія дасть пулови остаточну відповідь.

Дост. В. Р. Модервел, міністер рільництва в домініяльнім правительстві прислав членам пшеничного пулу ліст з поздоровленнем, в котрім між иншим каже: "Є зовсім злишним сперечатися або доказувати, що фармер одержує лучшу ціну за свій продукт дорогою того спільного систематичного і упорядкованого способу продажи, яким є пул. Всьо, о що кождому фармерови ходить, то се, щоби дістати за свою працю як найбільший чистий дохід, а се є якраз то, що підписуючий з пулом контракт осягає. Крім сего він має менче клопоту і напружения коли найлучше продавати і не мусить спішитися, аби захопити порожну гару."